

BIENESTAR DE CUBA
JOSE MARTI
HABANA CUBA
facsim 2

CUBA Y AMERICA

HEMEROTECA
PERVA

REVISTA SEMANAL

SUSCRIPCION AL MES 80 CTS.

POLITICA, LITERATURA, ILUSTRACIONES

UN NUMERO SUELTO 20 CTS.

Registrada en la Administrac'ón de Ccrrreos de la Habana y acogida á la franquicia postal como Correspondencia de segunda clase



EL EMINENTE ACTOR ENRIQUE BORRAS

Que está actuando en el Teatro Nacional con extraordinario éxito

BIENESTAR NACIONAL
JOSE MARTI
HABANA, CUBA

SOBRE FERROCARRILES

Muy interesante artículo publicó el *Diario de la Marina* en la edición de la mañana del nueve de Septiembre, sobre los transportes por ferrocarriles, inspirado en doctrinas que difieren de las que no hace mucho expuso sobre la explotación de los servicios públicos con motivo de la cuestión de los teléfonos.

La explotación de los ferrocarriles por las compañías sería intolerable, dice, si el Estado no les impusiera la obligación de efectuar los servicios en condiciones de seguridad y conveniencia iguales á las que emplearía el Estado si éste hiciera por sí el servicio de los transportes, y de no cobrar sino precios moderados sin pretender beneficios anormales. La primera condición de todo servicio del Estado ó público, es que se preste á todos por igual, sin ninguna preferencia ni favor, condición que domina é inspira toda ley de ferrocarriles, especialmente en lo que se refiere á las tarifas. Las disposiciones del Código Civil respecto á la libertad de contratación en general, sufren en esta materia una restricción ó excepción característica. Una compañía de ferrocarriles no puede usar de esa libertad para contratar con un particular precios y condiciones especiales de transporte; todo contrato de esa clase entre la compañía y un cargador, es de derecho ocioso é inútil. En esos principios están inspiradas las órdenes 34 y 117 de 1902, vigentes en Cuba, como predominan en las leyes de todos los países del viejo y del nuevo continente, con notable uniformidad.

En estos últimos años se han escrito volúmenes que llenarían grandes bibliotecas sobre esas transcendentales cuestiones, y la tendencia y práctica dominantes, es la de la explotación del servicio por el Estado. Aun los que disienten de esa solución, reconocen que el servicio debe estar bajo la inmediata, directa y enérgica fiscalización del Estado. La comisión industrial nombrada por el Congreso de los Estados Unidos para el estudio de todas las cuestiones que afectan al comercio é industria de la nación, ha publicado numerosos trabajos é investigaciones sobre esas materias, y entre ellos dos voluminosos tomos de más de mil páginas de impresión compacta cada uno, especialmente dedicados á las industrias de transporte, locomoción y comunicaciones. Resulta de informes recibidos de todo el mundo civilizado, que hay una gran semejanza ó similitud entre las concesiones; reconocen uniformemente el carácter público del servicio, la necesidad de la intervención del Estado en la existencia entera de las concesiones desde la constitución de las entidades ó compañías constructoras, la manera de construir, las reglas fundamentales de la explotación y las garantías contra los abusos. La jurisprudencia, así la administrativa como la civil, ha venido luego resolviendo la multitud de problemas planteados por la diversidad de los sistemas, y las cuestiones surgidas de la complejidad de las relaciones sociales.

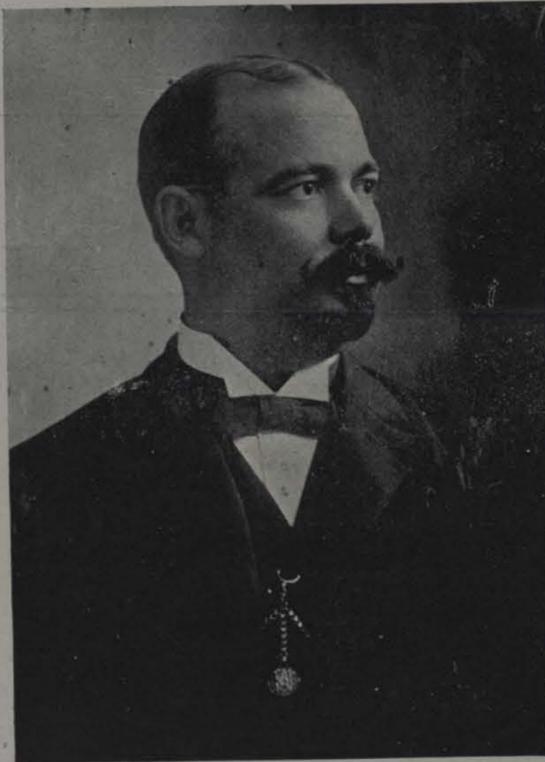
En ninguna cuestión hay más uniformidad que en la de la publicidad de las tarifas; es decir, que sean de todos conocidas las condiciones de los transportes de viajeros y mercancías, de manera que haya igualdad para los cargadores, sin rebajas, privilegios ni concesiones que anulen el principio de la libre concurrencia en beneficio de una empresa ó particular determinado. Porque importa fijar bien la atención en que al mismo principio del *laissez faire* no puede consentir que se hagan distinciones que anulen el trabajo y arruinen los capitales de unos con provecho de otros, gracias á ventajas concedidas á estos últimos en la conducción y manipulación de los productos de su industria ó de su comercio, alejando del mercado ó haciéndolo más accesible según el capricho ó la malicia de los portadores.

El ferrocarril es en la civilización contemporánea el instrumento industrial por excelencia. En Inglaterra las líneas han sido construidas por capitalistas sin apoyo del Estado. Toda la vida de los ferrocarriles como en general los servicios públicos, depende del Parlamento, ensanchándose en estos últimos años la esfera de acción del *Board of Trade*. El Parlamento entiende en cada concesión, regulándola en todos sus pormenores, hasta el punto de que no puede una compañía au-

mentar su capitalización sin un permiso especial, y solo se le concede si se demuestra que lo exigen las necesidades de la empresa; no pueden adquirir un exceso de una pulgada de terrenos sin acudir al Parlamento, y en esas oportunidades se investigan sus cargas y la eficacia de sus servicios.

El *Board of Trade* ejerce una vigilancia estrecha sobre sus operaciones y sobre su contabilidad. Desde 1842 aparecieron los inspectores de ferrocarriles con autoridad bastante para el examen técnico de las líneas y las condiciones de la explotación; en 1873 se regula por primera vez, la fiscalización administrativa de las empresas; en 1888 se perfecciona el sistema creándose una comisión con facultades y jurisdicción sobre el tráfico y el servicio.

Alemania, Suiza y Rusia han resuelto el problema, construyendo ó adquiriendo las líneas construidas, y explotándolas el mismo Estado. En Austria y el Japón va aumentando de día en día la red del Gobierno, Francia é Italia, tienen reconocido el principio y son propietarias de importantes líneas; en América, Chile posee una red importante, casi todas las líneas; algunas la Argentina, el Brasil, Perú. El caso de Alemania es típico, el más importante de todos por la magnitud de la empresa. De 32.090 millas de ferrocarril en 1905, 29.375 pertenecían al Estado y 2.715 á compañías privadas, la mayor parte de estas últimas, simples ramales ó para el servicio de industrias particulares. El capital invertido por todos los gobiernos de Ale-



GRAL. ERNESTO ASBERT
Gobernador de la Provincia de la Habana

mania en conjunto, en las líneas, era de 3.129,943,965 pesos, incluyendo todo, es decir, material rodante, almacenes y estaciones, etc. Los gastos de explotación importaban un 66 por 100 en rendimientos ascendentes en bruto á poco más de 500.000,000 de pesos. Después de proveer con liberalidad á todas las exigencias del servicio, crecientes con el desarrollo del tráfico y hasta la extensión de algunas líneas, han quedado utilidades para el tesoro que fluctúan de 5-14 á 6-06 por 100, con tendencia á aumento, constituyendo un capítulo tan importante en los ingresos del presupuesto que ha permitido al Estado hacer frente durante mucho tiempo al desarrollo de los gastos públicos sin elevar las contribuciones.

El autor de la transformación fué el ministro prusiano Von Mayback. Al terminar la guerra franco-alemana, la administración prusiana reconoció y proclamó que el que posee los medios de transporte de un país es el dueño del país y que era necesario que el Gobierno tomase á su cargo para usos nacionales los caminos nacionales. Los recursos y medios puestos en ejecución para la realización de tan magna empresa, serían largos de contar. Von Mayback desplegó cualidades de carácter y de inteligencia que han conquistado para su nombre fama impercedera.

Entre otros resultados, universalmente reconocidos, se ha obtenido que, sin litigios ni pesquisas ni conflictos con las compañías ó entre los interesados, las tarifas sean absolutamente públicas, iguales para todos, ricos y pobres; los cargadores sin excepción saben exactamente lo que han de pagar y lo que pagan sus competidores, sin que se den casos como los de las quejas contra los trusts de que tanto se ha hablado y se habla en los Estados Unidos.

Sin ir á la vecina república tenemos el caso que motivó el artículo del *Diario de la Marina*. Una de nuestras principales compañías de ferrocarriles, dice, hizo un contrato particular con un hacendado, concediéndole precios reducidos y condiciones ventajosas, diferentes de las tarifas, aplicables á todos en general. El contrato permaneció en vigor sin obstáculo algún tiempo, hasta que otro hacendado sintió los efectos de la competencia que ventajosamente le hacía el que había hecho el convenio; después otros hacendados presentaron sus reclamaciones; y la Comisión de Ferrocarriles y el Tribunal Supremo han estado ó están entendiendo en el asunto. Litigios, gastos y disgustos contra principios evidentes de justicia y de derecho, que antes hemos expuesto, motivados por el conflicto entre el interés público y el privado, en que este último pretende supeditar al primero.

Los ferrocarriles suizos fueron construidos por capitales privados y hasta hace 8 años eran explotados por compañías; el primero de Enero de 1901 las líneas principales pasaron á manos del Gobierno, después de un referéndum en que la votación fué mayor que en ninguna otra ocasión. Diez años antes el proyecto de la adquisición por el Estado había fracasado; hoy sólo una línea considerable, la del famoso S. Gothardo, es de propiedad privada, aunque en 1909 entrará á formar parte de la red gubernamental. La publicidad y uniformidad de las tarifas es completa; se compran los servicios de los ferrocarriles como los sellos de correos; no importa la persona del comprador, si es industrial ú obrero, si embarca un bulto ó veinte bultos; si hace uso del transporte una ó muchas veces.

El Japón, después de largas y pacientes pesquisas y estudios; estudiados los sistemas americanos, inglés, francés y alemán, ó sea el control de las compañías ó la adquisición y explotación del Estado, se ha decidido en favor del último procedimiento; y á los numerosos kilómetros que ya poseía al estallar la guerra con Rusia agregará las líneas construidas por compañías concesionarias y las que construye por su propia cuenta. Chile sigue construyendo á sus expensas y de Australia no hay que hablar.

LEOPOLDO CANCIO.

EL GOBERNADOR CIVIL

El día primero del corriente tomó posesión del Gobierno Civil de la Habana, el general Ernesto Asbert, elegido para ese puesto de honor y lucha cívica por el Partido Liberal.

Un gran número de personas notorias en las esferas políticas, le obsequiaron en un banquete celebrado en los salones del "Louvre", y oradores y público le manifestaron de manera expresiva su adhesión y simpatías.

CUBA Y AMÉRICA también se las expresa con ingenuidad. Como el mismo señor Asbert lo decía en un brindis sentido y modesto, cuyo extracto leímos, es un hijo del pueblo elevado por el voto de sus conciudadanos, —no á las delicias del poder, sino á los penosos deberes de la administración pública.—Con recto sentido de su misión y compromisos, sabrá poner la equidad y la justicia en todos sus actos, más atento al bien general y al servicio de los altos intereses de la patria, que al de las parcialidades.

Los hijos del pueblo que se elevan por merecimientos propios y que recuerdan siempre que al pueblo se deben, han sido siempre los que más enaltecieron el país en que se movían, más, mucho más que aquellos á quienes condiciones favorables ó privilegiadas de posición social ó clase vincularon los altos puestos.

El señor Asbert, por sus probadas energías, sinceridad y rectitud, sabrá cumplir sus palabras y todos tendrán ocasión de admirar en él á un buen hijo de nuestro pueblo.

EL ALCALDE DE LA HABANA

También el día 1º de este mes tomó posesión de la alcaldía municipal de la Habana, el Dr. Julio de Cárdenas, elegido por el partido Conservador.

Nuestro alejamiento de las agrupaciones políticas no nos dió tampoco ocasión para asistir al obsequio de que fué objeto este funcionario por sus correligionarios y otras entidades políticas.

Pero, desde nuestro retiro de periodistas independientes también agregamos nuestras felicitaciones al hombre que ha probado en períodos anteriores, sus capacidades cívicas, y para quien tenemos desde hace hondos motivos de estimación y cariño.

El Dr. Julio de Cárdenas, por su cultura, teza de miras, su nombre prestigioso, sus por su patriotismo, hará un nuevo término de su noble puesto de primer vecino defensor de sus convecinos.

COSAS.....

El señor Presidente del Ayuntamiento de Matanzas tiene un modo muy expeditivo y sumarísimo de ventilar las cuestiones que le contrarían. Apenas en posesión del elevado cargo á que le llevó el sufragio de sus conciudadanos comenzó á ejercer su autoridad propinando una serie de golpes á un vigilante de policía que le era desafecto, y con el cual no había pasado, hasta entonces, de las palabras, es decir: de las malas palabras. Hay que advertir que el señor Presidente del Consistorio matancero es un vendedor de plátanos, con puesto en el mercado, y que es de allí de donde originan las desavenencias que tiene con el expresado policía, hoy su inferior y subordinado. El hecho, como atentado á agente de la autoridad, es de los que el Código Penal castiga con un año y un día de prisión correccional, y el abuso de autoridad no es tampoco una causa baladí, aunque el estimable Presidente alegue, como Lorenzo XVIII en *La Mascotte* que para hacer esas cosas, precisamente, es para lo que sirve la autoridad.

Este caso, singular y curioso, no es el de un pueblo de segundo orden, ó de algún poblado de esos en que las personas prominentes de él, son, el herrador, el cura y el sargento del puesto de guardia; no señor, lo ocurrido ha pasado en la ciudad que lleva el título de la "Atenas de Cuba", donde como es de suponerse, deben predominar la corrección, el talento y los modales distinguidos. Pero en esta época de democracias han venido muy á menos las instituciones y los habitantes de la ciudad "griega" cuando por la sola autoridad del número, preside á todo un Consejo, un vendedor de plátanos, muy entendido en ese bajo comercio y á la altura social en lenguaje y procederes, de su ordinaria clientela.

He ahí un ejemplo de lo que serán nuestras autoridades cuando triunfen las clases inferiores, que por ser las más numerosas y las que mayor contingente han dado á las revoluciones, tienen el derecho, en nombre de la democracia y del sufragio, de que se les repartan á destajo las Cátedras de la Universidad, la Magistratura de la Justicia y los destinos más prominentes, no importa que sean de Ingenieros Civiles ó de Doctores en Medicina.

De lo sucedido en Matanzas no debemos extrañarnos, porque es muy natural, dados los antecedentes expuestos, y nadie debe llamarse á engaño en este negocio, porque el mismo Presidente diría, si su honorable profesión le fuera echada en cara, lo que es una frase célebre en el país: "¿Cómo serán los presididos cuando yo soy el presidente?....."

DOLORES.

Si los pícaros fuesen capaces de conocer las ventajas que hay en ser hombres de bien, serían hombres de bien por picardía.—Franklin.

EL CENTRO ASTURIANO Y DON RAFAEL MARÍA DE LABRA

El Director y varios redactores de esta Revista forman parte de la Junta de Gobierno de la Sociedad Económica de Amigos del País, de la Habana, á cuya secular institución se halla ligado el eminente hombre público Don Rafael María de Labra, por lazos de afecto y por los servicios que le tiene prestado. Por esa razón se complace CUBA Y AMÉRICA en recoger en sus columnas los ecos de la brillante manifestación de aprecio de que fué objeto el Sr. Labra por parte del Centro Asturiano.

En la noche del domingo 27 de Septiembre celebró una Velada de honor, en la que se descubrió el retrato del Sr. Labra, leyéndose la Memoria anual que da cuenta del movimiento de las escuelas y de los alumnos premiados. El Sr. D. Juan Bances Conde, entu-

esta Universidad Dr. Bustamante con su discurso, que reproducimos íntegro á continuación, para que tengan oportunidad de saborearlo nuestros lectores:

Discurso pronunciado en el "Centro Asturiano" el 27 de Septiembre de 1908.

Señoras y Señores:

Otra vez, por bondadosa invitación de la Junta Directiva, tuve el honor de ocupar esta Tribuna en la noche solemne de vuestra anual distribución de premios. Brindaban entonces como ahora natural ocasión al entusiasmo y tema abundante al discurso, lo mismo vuestro admirable espíritu de unión y solidaridad, que esta floreciente institución en que lo habéis incorporado como una prueba de su vitalidad y como un monumento de su gloria; así vuestra Quinta de Salud, en progreso incesante, honra de propios y de extraños modelo y asombro, como las enseñanzas de este Centro, que hoy estimuláis en presencia de damas hermosísimas con los galardones académicos y con el éxito público de esta fiesta suntuosa, pero que día tras día y año tras año, en lenta pero decisiva infiltración, van desarrollando nuestra cultura y fomentando los gérmenes de progreso mental, tan abundantes y por desgracia tan desatendidos en nuestra sociedad y en nuestra raza.

Dos hechos, sin embargo, por su importancia real y su actualidad incitante, se imponen hoy á mi palabra, que por cierto no merece ni con mucho el benévolo y por mí agradecido elogio que le ha dedicado vuestro docto Presidente.

Esta noche, en efecto, por noble y justo acuerdo de la Junta Directiva, se ha descubierto aquí el retrato del ilustre hombre público Sr. Rafael María de Labra, y en estos días conmemora vuestra provincia el tercer centenario de su gloriosa Universidad. Hijo de Cuba, la tierra idolatrada en que Labra nació, y Catedrático de nuestro primer Centro de Enseñanza, que ha enviado un profesor respetado y competentísimo á las fiestas de Oviedo, aún á riesgo de repetir pobrememente lo que os decía de un modo elocuentísimo el Sr. Bances Conde, siento la necesidad de

hablaros hoy de Labra y de la Universidad ovetense, un hombre y una institución que han conquistado lugar preferente de tiempo atrás en vuestra admiración y en vuestro afecto.

No es lícito hablar de los vivos eminentes como se habla de los muertos insignes. La admiración se detiene ante el temor de que puedan confundirse dos sentimientos tan apartados uno de otro como la justicia y la lisonja, y el elogio merecido expira en los labios ante el deseo de que no lastime la delicada modestia del encomiado. Pero hay en la vida de Labra ciertos hechos en que el relieve personal tiene ya las sanciones de la historia y á que puedo y debo llegar ante vosotros sin temor y sin escrúpulos.

Su inmensa labor científica y política durante medio siglo, en las columnas de la prensa diaria, en las Revistas profesionales,



Doctor Antonio S. de Bustamante

siasta é ilustrado Presidente del Centro, hizo mérito de los adelantos de la institución, que no desmaya un solo día en mejorar y perfeccionar los servicios de su bien reputada Casa de Salud "Covadonga", así como los que se refieren á las Escuelas en que reciben educación numerosos niños de ambos sexos. Habló el Sr. Bances de que coincidía con aquella velada la celebración del tercer centenario de la fundación de la Universidad de Oviedo, para cuyo acto ha nombrado para que representara al Centro al Sr. Labra, por las relaciones que con él tenía y por el cariño que sentía por Asturias, en donde había pasado los mejores años de su vida.

No es nuestro ánimo reseñar los números que dieron amenidad á la fiesta de ese día. Después del discurso del Sr. Bances, al que pálidamente nos hemos referido, la nota importante la dió el afamado catedrático de

en la tribuna popular y académica, en las Cortes españolas y en número tal de libros que podría servir de núcleo á cualquiera biblioteca, no asombra tanto por la cantidad, que excede en mucho de la medida común, como por la frecuencia y la calidad de sus ideas levantadas y generosas y por el entusiasmo, el desinterés y la tenacidad con que las ha proclamado y defendido.

La enseñanza pública en España le debe, por ejemplo, considerables resultados. Exponiendo sus más áridas dificultades y sus más grandes progresos en otras naciones, fomentando y dirigiendo la Institución libre de enseñanza, colaborando en la reforma de los Institutos y de las Escuelas normales, organizando y presidiendo Congresos pedagógicos, tendría la vida de cualquier hombre mérito bastante para elevarse sobre el nivel de sus contemporáneos con una parte de los esfuerzos y de los éxitos á que está unida su memoria en el crecimiento intelectual de las últimas generaciones.

Entre los problemas antillanos, pedestal glorioso de su vida pública, en los que la marcha de los sucesos le dió muy pronto la razón, hay uno que coloca su nombre á la altura de los grandes benefactores de la humanidad. Cuando Labra empezó á combatir por los ideales más altos de la civilización moderna, subsistía en la América entonces española, con la fuerza casi invencible de la tradición y de los intereses materiales, esa explotación inicua de una raza por otra raza y de un hombre por otro hombre que se llamó la esclavitud. Execrada por la religión en nombre de la unidad divina del origen, combatida por la filosofía moderna en nombre de la dignidad humana, denunciada por el avance democrático en nombre de la igualdad, Rafael María de Labra, desafiando las protestas y los enojos de muchos, pero sumando los esfuerzos de un grupo de españoles y cubanos eminentes, algunos de los cuales—que ciertos respetos me vedan nombrar—viven entre nosotros; Rafael María de Labra, iba diciendo, la combatió sin tregua ni descanso, y triunfantes sus sueños de redención en Puerto Rico y en Cuba, pudo tener España, al separarse de sus últimas posesiones de América, la satisfacción de haber borrado de este suelo todas las iniquidades y todas las vergüenzas de la esclavitud africana.

La consagración al ideal, sin vacilaciones ni desmayos, ha sido en ese, como en todos los actos de su vida, el sello y la ejecutoria del insigne estadista cuyo retrato enaltece vuestros salones. Treinta y cinco años atrás, en las Constituyentes españolas de 1873, votó como forma de Gobierno la República y no ha vuelto la espalda un solo día á su viejo compromiso político. Muchos de sus amigos y algunos de sus jefes de entonces, sin duda por móviles altos y por inspiraciones generosas, han prestado su valimiento y su apoyo á las instituciones monárquicas; pero él sigue, con un grupo corto, abrazado á la antigua fé y manteniendo la antigua convicción, como si al calor de las almas de su temple no pudieran marchitarse las ilusiones ni morir los ideales. Llevar treinta y cinco años en la oposición tiene reflejos de heroísmo en nuestra raza latina, donde el poder es la mitad de la vida.....y á ocasiones también la otra mitad.

Nosotros los cubanos tenemos con él deudas imborrables de reconocimiento y gratitud. Hace medio siglo, en 1858, escribió su primer artículo político en un periódico madrileño para defender aspiraciones antillanas. Al problema de Ultramar dedicó más tarde, en 1871, su primer discurso en el Congreso español. Y hasta que la marcha de los acontecimientos hizo imposible la solución autonomista, por él valientemente proclamada, no faltó un instante en Madrid, á Puerto Rico y á Cuba, el apoyo resuelto y decidido de su palabra y de su pluma.

Consagración y símbolo de las corrientes de afecto y simpatía que unen hoy y seguirán uniendo felizmente en lo adelante á los hijos de la antigua Metrópoli y de esta nueva República, frente al espléndido retrato con que se rinde homenaje á sus méritos podréis decir vosotros que es de un español ilustre, honor de Cuba, y diremos nosotros, con satisfacción no menos alta, que es de un cubano ilustre, honor de España.

Alma grande también la del inolvidable fundador de la Universidad de Oviedo. Aficionado desde niño á los estudios, tuvo que trasladarse á Salamanca para emprenderlos y cultivarlos, porque no había en su región manera de seguir cursos superiores. Y años más tarde, en la plenitud de sus éxitos, Arzobispo de Sevilla y Presidente del Concejo Castellano, muy lejos de olvidar como cualquier espíritu mezquino sus dificultades primeras ó de querer orgullosamente que pasaran por el mismo calvario los aspirantes á idéntica gloria, fundó el Colegio de Los Prados, que vive todavía, y gestionó del Pontífice la Bula necesaria para la erección de la Universidad. Y como habían de necesitarse recursos materiales para

nes; pero se destacan en primera línea un espíritu de tanta cultura y de tan grande influjo social como Gaspar Melchor de Jovellanos, un maestro de la elocuencia tan celebrado como el *Divino* Argüelles y un poeta tan aplaudido como el tierno humorista Campoamor.

Pero hay otros dos timbres que figuran para mí entre los méritos principales de la Universidad ovetense. Desde 1845 empezaron en su local las reformas materiales, y á fuerza de una serie de cambios ha llegado á figurar entre las más cómodas, las más limpias y las más cuidadas instituciones docentes del continente europeo. Tengo mucha fé en el influjo educador de las viviendas sanas, los locales amplios, las fachadas sencillas y elegantes, las calles anchas y bien pavimentadas, los parques hermosos, los grupos escultóricos en las plazas públicas, los buenos museos populares, y creo que prestan servicio extraordinario á la cultura los que transforman las viejas Universidades—donde ha de pasar el adolescente las mejores horas de su vida—en lugares tan buenos, tan gratos y tan limpios como la mejor vivienda de gente acomodada.

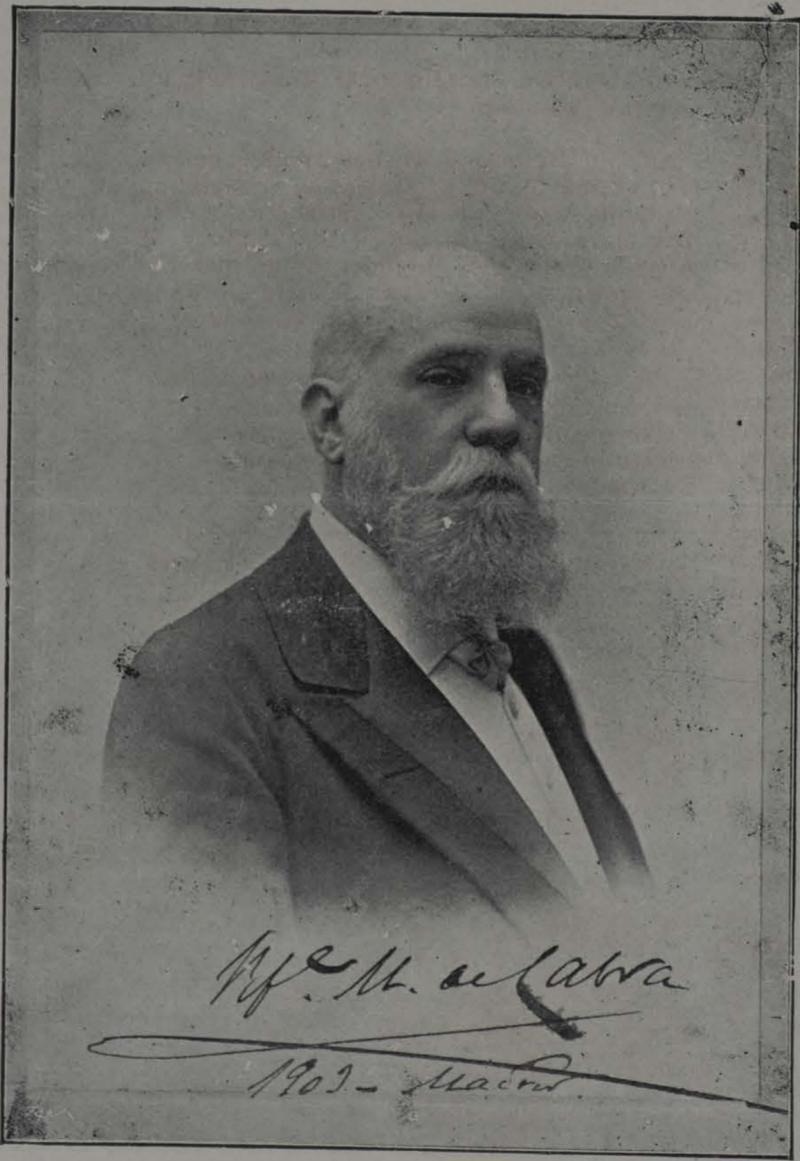
El otro timbre á que aludía consiste en el grupo de profesores que allí ha logrado reunirse. No he de celebrarlos por su ciencia, por sus descubrimientos ó por sus libros, que libros, descubrimientos y ciencia abundan hoy en todas las regiones del globo; sino porque á despecho del influjo administrativo, aislador y petrificante, que va teniendo en casi toda la enseñanza la burocracia moderna, han comprendido y practicado lo que sus profesores más competentes, como Canella, Posada, Buylla y Aniceto Sela, vienen llamando con acierto la misión moral de las Universidades; de las Universidades, Señores, muertas para la vida nacional cuando se limitan á grandes almacenes de ciencia que se reparte á dosis corta cada día entre cerebros más ó menos extenuados y memorias más ó menos hartas, pero que pueden redimir las sociedades y librarlas de sus errores y de sus vicios si educan la voluntad, levantan el espíritu, forman el carácter y lanzan al mundo al propio tiempo un título académico y un hombre en santa y patriótica labor.

Labor patriótica os he dicho y no me arrepiento de la frase. Pero va siendo tan vulgar el adjetivo, que yo mismo, acostumbrado á usarlo sobriamente, me creo en la necesidad de emprender su justificación antes de abandonar esta tribuna.

Hay tres clases diferentes de patriotismo. Uno, que usurpa el nombre, es el de los ambiciosos de oficio, que á fuerza de llevarlo siempre en los labios no le dejan tiempo suficiente para que se establezca y arraigue en el corazón. Lo usan como un antifaz para que los pueblos no lean en su rostro la torpeza de las intenciones y la pequeñez de los deseos, y agitándolo como una bandera para escalar el poder, lo escarnecen ó olvidan desde el mismo día de la victoria.

Las otras dos formas de patriotismo son á la par nobles y levantadas, aunque no se parezcan entre sí. Hay uno irreflexivo, tempestuoso y fulgurante, que no mide los resultados de la acción ni las probabilidades del éxito; pero que transformando con frecuencia la marcha normal de la historia hace posible lo imposible, verdad el sueño, certidumbre la quimera, realidad la ilusión, y va prendiendo por el mundo en el alma de todos los héroes, de todos los mártires y de todos los redentores.

El otro, menos hermoso y brillante, pero tan legítimo y á la larga tan útil, no es el patriotismo de la lucha sino el patriotismo de la paz. Es el patriotismo del labriego humilde, que echa en el surco la simiente y fecunda con su trabajo inacabable la tierra bendita en que nació; es el patriotismo del obrero inteligente, que suma á la modesta remuneración de su esfuerzo la parte que le to-



SR. RAFAEL MARIA DE LABRA

su subsistencia, hasta en la hora de la muerte se acordó de dotarla, legándole en su testamento cuatro mil ducados. Bien merece el Arzobispo Valdés que ayer mismo, ya pasados tres siglos y medio, los niños de las escuelas de Asturias hayan regado tiernamente de flores el pedestal de su estátua.

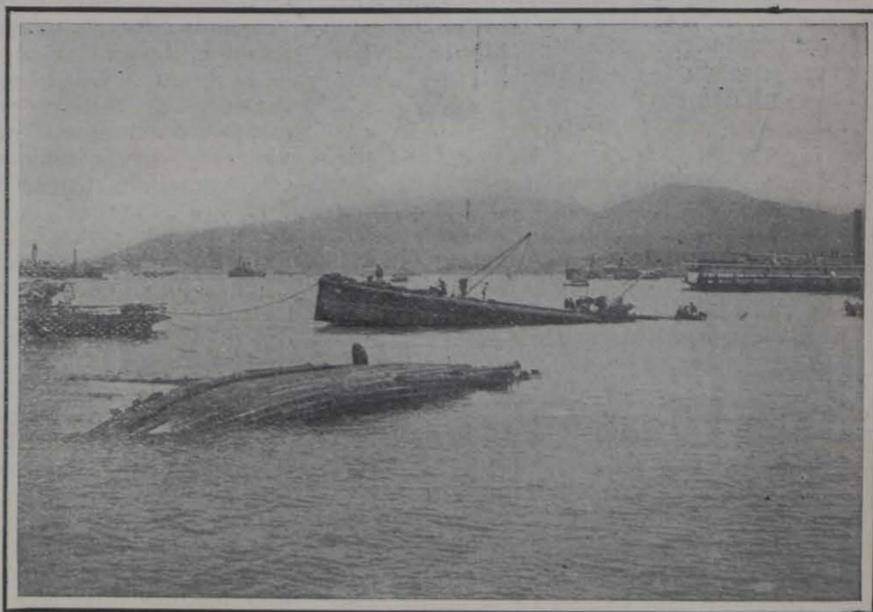
Otro asturiano insigne, el Dr. Juan Asiejo, ante la demora extraordinaria y el fracaso posible de la fundación de la Universidad, empuñó años después sus rentas escasísimas para lograr de Felipe III la cédula de erección. Y al fin, después de tantos afanes y de tantos sacrificios, en Septiembre de 1608, un día feliz para Asturias se abrieron sus aulas por primera vez á la enseñanza.

Desde entonces, su renombre podría medirse por los alumnos notables que de ella salieron, algunos de los cuales nombraba hace poco vuestro digno Presidente. En una larga lista que pude hojear esta mañana figuran Cardenales, Patriarcas y Primados, Presidentes del Consejo, Ministros de la Corona, altas dignidades de la milicia, personas de elevada categoría oficial en todos los órde-

EFECTOS DEL ULTIMO TIFON EN HONG KONG



Casas destruidas en Kowloon, de entre cuyos escombros fueron extraídas cuarenta personas



Buques que la fuerza del viento echó á pique en la bahía de Hong Kong

ca en el progreso industrial del país; es el patriotismo del capitalista honrado, que busca nuevas especulaciones y fomenta nuevos negocios, uniendo á los estímulos del progreso propio el crecimiento y el auge de la riqueza general; es el patriotismo del gobernante recto que al medro de los suyos antepone los intereses legítimos de la nación y las exigencias inviolables de la justicia; es el patriotismo del padre y de la madre, que criando á los hijos en el honor y en la virtud preparan para la sociedad buenos hombres y para la patria buenos ciudadanos; es el patriotismo del maestro, desde la escuela hasta la Universidad, que instruye y educa las nuevas generaciones alta la mira, noble el propósito, generosa la intención, grande siempre el ideal; es, en suma, el patriotismo sano, á ratos inconsciente, con que la sociedad entera, á despecho de perturbaciones fugaces y de trastornos pasajeros, se mueve tranquila y segura hacia el bien apetecido que divisa desde lejos, aún en las horas de bruma, como un iris perpétuo de paz y como una voz inextinguible de aliento y de confianza.

ANTONIO S. DE BUSTAMANTE.

FRENTE A UN COLOSO

Hablando con Enrique Borrás.

Días atrás, charlando tranquilamente con el Sr. Adrián del Valle, administrador de esta revista, dijele indiferente:

—Usted que es amigo de ahondar los sentimientos de los seres, revestidos del aura del genio, ¿qué le parece una interview con Borrás?

—¡Oh! Una nota de actualidad palpitante... Fray López, queda usted obligado á celebrarla—y acto seguido proveyóme de una atenta carta de presentación, dirigida al grandilocuente actor, figura saliente y única del drama español, Enrique Borrás.

El mal tiempo reinante, retrasó un día su llegada, demorando por consecuencia lógica, su soberbio debut.

Así, pues, el sábado al mediodía, dirigíme al Teatro Nacional, donde esperaba hallarle, y allí con entera franqueza, frente á frente, abordaría al coloso de la escena española.

En los momentos de penetrar en la platea de nuestro gran teatro, terminaba el ensayo ligero é incidental que Borrás había creído conveniente efectuar, y tras previa presentación hecha por el amable empresario Eusebio Azcue, tuve la alta honra de saludar al cíclope más grandioso y elocuente del arte.

Expuesta la trascendencia de mi visita, Enrique Borrás accedió galantemente á mis deseos, retirándonos al lateral derecho, y sentados, sirviendo de punto de interceptación una mesa cubierta con tapete verde; cara á

cara, empecé á cumplimentar la delicada misión á mí confiada.

¿.....?

Nací en Badalona, cuento 39 años de existir, y desde mi niñez, sentía la vocación intensa de algo, que mis cortos años no definían claramente. Al correr el tiempo y llegar á la pubertad, prefijóse hondamente en mí idiosincrasia, la estela del arte; ¡lo sentía muy adentro: amaba al arte por el arte!.....

¿.....?

¿Mi alentador? Puede decirse que nadie, ó mejor dicho, quien coadyuvó á guiar mis primeros pasos, fué el gran actor, eminencia extraordinaria, José Valero. Al recordarle, siento honda y conmovedora emoción: tanto gustaba de su labor magna.

Tres años trabajé en el teatro Novedades de Barcelona, obteniendo la sanción general.

He realizado una *tournee* por casi toda España, siendo acogido en todas partes, con entusiasmo delirante.

Al llegar á Madrid, tomé parte en un beneficio, desempeñando el tercer acto de "Juan José", la magistral obra de Dicenta; entonces actores y periodistas, amigos y extraños,

insistieron repetidamente, que laborara en el idioma castellano. Accediendo á sus reiteradas instancias, complací á todos, empezando á trabajar en lenguaje español...

Y al nombrar á "Juan José", surgen en mí, recuerdos de tierna melancolía... porque Dicenta es el poeta por temperamento; amente de la visión ideal, idolatra lo intangible, lo vaporoso: en sus versos, en sus palabras, en sus párrafos, trasciende la exquisita fragancia de su alma, toda ternura y poesía.

¿.....?

¿Mis actores favoritos? Vedado me está, por afinidades, hacer juicio alguno...veo que usted se sonríe irónicamente...Allá va mi sentir: Vico, un genio deslumbrador, de fuerza artística, avasalladora; Novelli, valioso promotor, de irradiación, altamente sublime: en los soliloquios, es realmente insuperable; Zancconi, coloso, magistral; su arte es orfebre, y Enmanuel, rey y señor del arte dramático: todos los matices varios y complejos de la sensación íntima, el centro psicológico y los detalles psíquicos, transfúndense exactamente en él. ¡Oh, ya le admiró! Me inspira respeto soberano.

Y en cuanto á las actrices, este es mi pensar: La Mariani, reina de la comedia; Tina di Lorenzo, enloquece á todos: es una gran actiz; La Vitaliani, embrión de genio absoluto; le preveo grandioso porvenir; la Duse, es la figura sobresaliente procreada en la región del Arte exclusivo; al nacer, existía en ella la chispa ática de divina elegida; Guerrero-Mendoza, con decirle que en determinado lapsus de tiempo, nos fusionaremos, queda manifestado mi juicio respecto á tan valiosos y meritísimos actores.

¿.....?

¿Mis autores dramáticos nacionales? Benavente, me entusiasma: es fino y exquisito; Guimerá, es grandioso creador de caracteres, hábilmente perfilados; su obra es consumada y Galdós..... su magistral producción: "El Abuelo" aún no se ha hecho.

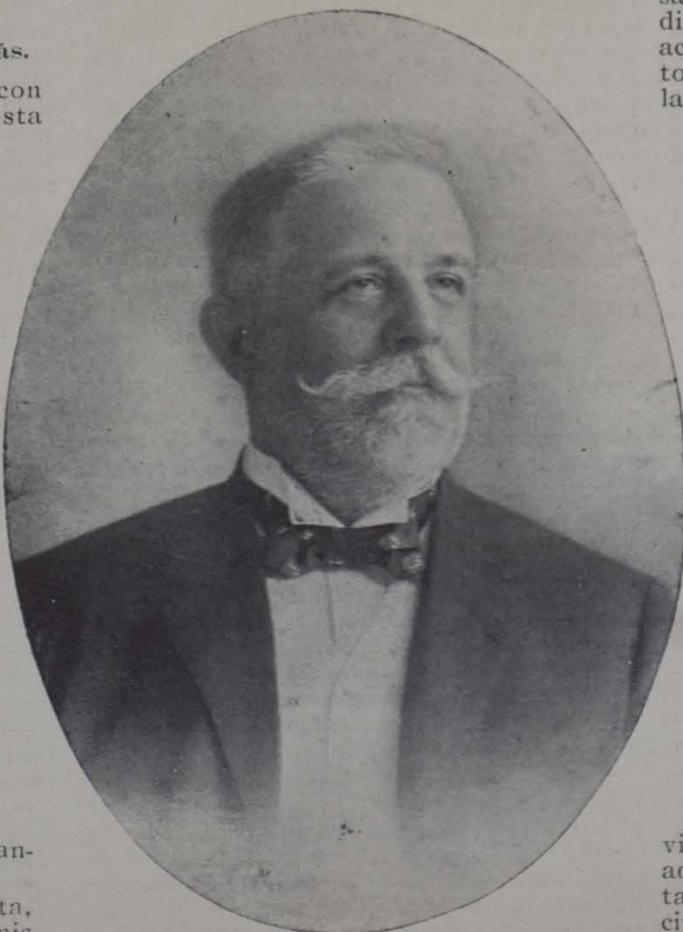
Extranjeros: Ibsen, Bjorson y Suderman, es un trío de vitalidad propia; tienen entendimiento sobrenatural; Alfredo Capus en su gran comedia "El Adversario", fascina mis sentimientos artísticos..... á todas estas figuras les guardo veneración inmensa.

¿.....?

¿Mi sentir sobre la vida? Suelo morar habitualmente, en otro mundo más noble, más bello y más ideal. Detesto violentamente á todos aquellos, que convierten el Arte en mera especulación. No admito la mecánica; admiro el fetichismo; tampoco transijo en la graduación: el principio señala derroteros de un fin determinado..... soy fetiche.

¿La mujer? ¿El amor?

¿.....?



DR. JULIO DE CARDENAS
ALCALDE DE LA HABANA

Mi amor, como antes dije: la encarnación augusta y sacrosanta de las afinidades existentes, que integran el Arte.

La mujer, visión transparente y simbólica; musa inspiradora de nobles pensamientos; á mi leal entender, es factor primordial, germen exuberante de altos ideales.

Tal es mi definición.

¿.....?

Enriqueta es joven; tiene talento, luz propia y mucha alma, sí, mucha alma.

Su intuición es pura y su vocación extraordinaria: ¡ama al arte!.....

La compañía la forma un personal ilustrado; tenemos un poeta y un caricaturista, ambos de valer justificado.

¿.....?

Cuba me ha producido gratísima impresión; seméjase á un Parnaso, par su perspectiva eternamente poética.

Sus mujeres son bellas y elegantes y de simpatía irresistible.

¿.....?

¡Ah! altamente agradecido del recibimiento, sincero y entusiasta, tributado á mi compañía y á vuestro servidor: en nombre de nosotras, gracias expresivas á todos, y á ustedes, la prensa entera, recuerdos especiales.

Dí por terminada la entrevista; despedíme de toda la compañía, fina y atenta; saludé en particular á la encantadora Enriqueta, á la bella y simpática damita Carlota Plá y á otras, que tras varios esfuerzos, no acuden á mi mente.

Y salí harto satisfecho de la fraternal acogida, dispensada á mi humilde persona, evocando en mis profundos, la sensación honda y melancólica, iniciada por el coloso del Arte, el eterno soñador: mescolanza íntima de alma de poeta y cerebro de genio.

FRAY LOPEZ.

RICHELIEU

NOVELA HISTÓRICA

POR STANLEY JOHN WEYMAN

TRADUCCIÓN

DE ESTHER LUCILA VAZQUEZ

I

EN CASA DE ZATON

—Los naipes están marcados.

Había veinte personas en torno nuestro, cuando aquel aturrido, que no sabía con quien trataba, ni como se pierde caballerosamente, me lanzó esta frase á la cara. Creía, sin duda, que yo iba á alborotar como un hombre vulgar; pero así no se ha conducido nunca Gil de Bérault. Sin mirarlo, recorrí con la vista el círculo de espectadores y ví que no había que temer. Entonces, solo entonces, me levanté y fijé en él una mirada feroz, capaz, lo sé por experiencia, de amedrentar á muchos más valientes.

—¿Los naipes están marcados, señor inglés?—Dije riendo despreciativamente.—Se marcan los naipes para los jugadores notables, según me han dicho, no para estudiantes que necesitan aprender todavía.

—Os digo que están marcados,—respondió él con su pronunciación extranjera.—En la última partida, yo no tenía nada y vos habeis doblado la puesta. ¡Vamos! ¡Señor, bien lo sabéis! ¡Habéis hecho trampa!

—Es una cosa muy fácil.....cuando teneis un espejo detrás—repliqué con tono seco.

Los que nos rodeaban lanzaron carcajadas tan grandes que pudieron oírse en la calle, y que atrajeron á nuestro lado á los que aún no se habían dado cuenta de lo que pasaba.

No me alteré. Esperé á que la calma se restableciera, y entonces, separando con un ademán á dos ó tres personas que se encontraban entre la puerta y nosotros, señalé la salida con gravedad.

—Hay un pequeño terreno detrás de la iglesia de Saint Jacques, señor extranjero—dije, poniéndome el sombrero y echándome la capa sobre el brazo.—No dudo que me acompañaréis allí.

El tomó también su sombrero, con la cara encendida de vergüenza y de cólera, y gritó aturdidamente:

—¡Con placer! ¡Iré al infierno, si gustáis!

La taberna de Zaton está á cien pasos de Saint Jacques la Boucherie. La mitad de los

espectadores nos siguió. La noche era húmeda; la luz disminuía en las calles sucias y resbaladizas. Los transeúntes eran muy raros en la calle de Saint Antoine; de manera que pasamos sin ser notados y entramos en grupo en el espacio triangular que está detrás de la iglesia. Ví á lo lejos á uno ó dos guardias del Cardenal que pasaban delante de los andamios del nuevo palacio Richelieu, y á la vista de los uniformes quise detenerme. Pero era demasiado tarde para retroceder.

El inglés se quitó la casaca. Yo abotoné la mía hasta el cuello, porque había un aire helado y avancé hacia mi adversario. Dios sabe cuán joven parecía, de pié, con la cabeza descubierta, con sus cabellos rubios esparcidos sobre su frente delicada como la de una mujer! Verdadero niño recién salido del colegio. Al contemplarlo sentí un escalofrío, ¿era temor, presentimiento? Tal vez sería algo de eso; pero si dejaba la ofensa sin castigo, tendría que matar un hombre á diario, ó salir de París y morir de hambre.

Me puse en guardia.

El saludó, y cruzamos las espadas. Desde el primer encuentro no dudé del resultado. Las piedras húmedas y la falta de luz le daban algunas probabilidades de éxito; pero reconocí pronto que no era tirador. Hizo varios ataques incoherentes, algunas paradas desordenadas. Después de aquel arranque quedé dueño de él.

Jugué un momento, viendo brillar el sudor sobre su frente, y la sombra de la iglesia que caía, negra y profunda como la muerte, sobre su rostro. ¡No era crueldad, Dios sabe que nunca he pecado por eso! Por la primera vez en mi vida tenía repugnancia de herir. Sus cabellos rizados se pegaban á su frente; su respiración se entrecortaba; oía murmurar de mi lentitud; de repente resbalé.....resbalé y caí sobre el codo derecho, dando un golpe tan fuerte en el suelo que no pude moverme.

El se detuvo; muchas voces gritaron:

—¡Vamos, ya le teneis!

Pero él dió un paso atrás, respirando con dificultad; y bajando la punta de la espada, esperó á que me levantara y estuviera en guardia otra vez.

—¡Basta! ¡Basta!—exclamó una voz ruda— ¡no le hagais daño!

—¡En guardia!—Grité como si no oyera.—No volveré á caer.

—¡Qué vergüenza!—Dijeron unos.

—¡Cobarde!—Añadieron los otros.

El inglés se adelantó impasible. La mirada de sus ojos azules estaba fija. Se puso en guardia, y en su semblante pálido se leía tal resolución de aceptarlo todo, que su valor me llenó de admiración y hubiera puesto con gusto á cualquiera espectador en su lugar. Eso no era posible. Pensé en la casa de Zaton que se cerraría para mí, en tantos desprecios que había contenido con mi espada y que entonces no podría rechazar, y de súbito, con afectada violencia, me arrojé sobre él y le atravesé el pecho.

Cuando lo ví tendido en el suelo, con los ojos medio cerrados, y su rostro pálido, iluminado por el crepúsculo, sentí una angustia desconocida hasta entonces. Inmediatamente, una docena de personas se arrodilló alrededor de él, y me ví rodeado por un círculo de hombres irritados que me llamaban asesino y me llenaban de insultos.

Yo, sin perder la sangre fría enjugué cuidadosamente la espada; y después, asegurando el sombrero sobre la oreja y echándome la capa encima, me adelanté con aire tan provocativo, que me abrieron paso al instante.

Un minuto más y estaba salvo.

De pronto, se produjo el pánico en torno mío. La multitud huyó en todas direcciones á través de la obscuridad, y me ví en medio de los guardias del Cardenal.

Yo conocía algo al oficial que los mandaba. El me saludó cortesmente.

—Es un mal negocio, señor de Bérault—dijo.—Está muerto, según dicen.

—No está muerto ni siquiera moribundo,—respondí con tono ligero.—Si no es más que eso, podeis iros.

—En vuestra compañía—repitió riendo groseramente.—Y cuanto antes mejor, porque está lloviendo.—Tengo el sentimiento de pedir la espada.

—Tomadla—contesté con la filosofía que nunca me abandona.—Os aseguro que no morirá.

—Será una fortuna para vos—respondió de una manera que no me agradó.—Media vuelta á la izquierda, muchachos! Al Châtelet ¡Marchen!

—Es de lo peor ese lugar—dije resignándome á mi suerte.

Después de todo, ya había estado preso antes y sabía que no existe ninguna prisión de donde no sea posible escaparse.

Pero cuando ví que mi amigo tenía orden de entregarme á la guardia del Châtelet, que iba á ser considerado como asesino, se me oprimió el corazón. Si lograba ver al Cardenal todo se arreglaría probablemente; pero si no lo conseguía, si le presentaban la cuestión de manera desfavorable, ó si quería ser severo, el negocio podía ponerse muy mal. ¡El edicto contra el duelo condenaba á muerte!

Por otra parte el teniente del Châtelet no trataba de consolarme.

—¡Cómo! ¿Otra vez señor de Bérault? Preguntó frunciendo las cejas, cuando me reconoció á la luz de la linterna que acababan de encender. Sois muy audaz y muy temerario. Siempre la misma historia, seguramente.

—Sí; pero no ha muerto—contesté con frialdad.—No es nada...un arañazo. Fué detrás de la iglesia de Saint Jacques.

—Bastante muerto parecía, amigo—dijo el otro teniente interviniendo.

—¡Bah!—Dije desdeñosamente.—¿Me he engañado alguna vez? Cuando quiero matar á un hombre, lo mato. Me empeñé en no matar á ese, y no morirá.

—Así lo espero—dijo el teniente del Châtelet con sarcasmo.—Y ojalá sea cierto señor de Bérault, porque si no.....

—¿Qué sucederá?—Interrogué un poco turbado.—¿Qué sucederá, amigo mío?

—Que no os volveréis á batir con nadie—replicó—y aunque no muera, no se puede responder de nada. El Cardenal está decidido á castigar.

—El y yo somos amigos viejos—dije con aire confiado.

—Ya lo he oído decir—respondió con su risa característica.—También lo era Chalais y le cortaron la cabeza.

Esto no era tranquilizador. Pero después lo fué menos. Aldía siguiente recibí la orden de tratarme con rigor inusitado, y se me dió á escoger entre los grillos ó un calabozo subterráneo. Elegí un calabozo. Se me dejó reflexionar en muchas cosas, entre otras, en el carácter extraño del Cardenal, que se complacía en jugar con los hombres como un gato con un ratón. Para desprenderme de estas ideas y de otras muy desagradables, conseguí que me dieran unos dados. Como había bastante luz, para contar los tantos, me divertí durante muchas horas en tirarlos siguiendo un sistema especial. La vuelta continua de los mismos números echó por tierra mis cálculos, y llegué á convencerme de que la mala suerte persistía. Este pensamiento me afligió más.

Al cabo de tres días, el ayudante del carcelero, que no se había cansado de decerme con la mayor naturalidad, que sería ahorcado, se presentó menos convencido.

—Queréis un poco de agua?—Preguntó con amabilidad.

—¿Para qué?—pregunté yo.

—Para lavaros—respondió él.

—Ayer te la pedí y no quisiste traérmela—dije con enojo.—Pero, más vale tarde que nunca. Tráela. Si debo ser ahorcado, quiero estar decente. Aunque estoy seguro de que el Cardenal no hará eso á un amigo.

Cuando trajo el agua me dijo:

—Os ha mandado á llamar.

—¿Quién, el Cardenal?

—Sí.

—¡Muy bien!

En mi alegría dí un salto y empecé á arreglarme apresuradamente.

—Era injusto con él—dije.—¡Viva Monseñor! ¡Viva el Obispo de Luçon! Debía conocerlo mejor.

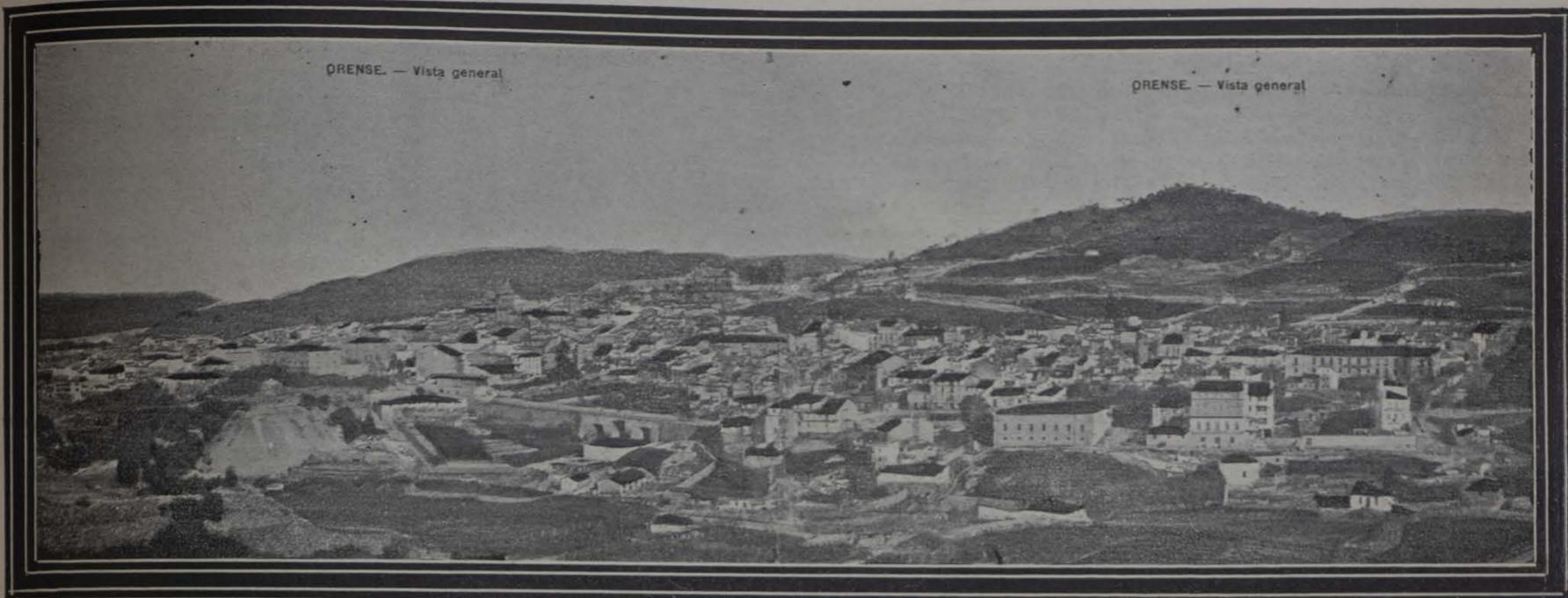
—No os alegréis tan pronto—contestó malignamente.

Después continuó dándome un paquete:

—Un amigo vuestro os ha traído esto.

—Perfectamente—exclamé, leyendo la verdad en el rostro de aquel pillito.—Tú lo habrás guardado.....creyendo que sería ahorcado, bandido!

(Continuará)



VISTA GENERAL DE ORENSE.—ESPAÑA

TIERRA GALLEGA

ORENSE

Un popularísimo cantar de antigüedad remota, dice:

“Tres cosas hay en Orense
que no las hay en España,
el Santo Cristo, la Puente
y la Burga hirviendo el agua”

De esas tres decantadas maravillas hablaré, aunque ligeramemente, en estas notas orensanas.

Pero antes haré una rápida reseña de su ciudad y provincia.

La provincia.—De las cuatro provincias gallegas, es la que ofrece más variedades en el paisaje, campiña más diversa, pues tiene partes de extensa serranía y llanos dilatados, abruptas montañas y plácidas vegas, valles encantadores, hondas cañadas, altas colinas, suaves riberas, alegres prados, robustos castañares, espesos robledales, pinares sombríos, ríos caudalosos de abundante y sabrosa pesca y riachuelos de cristalinas aguas y pintorescas márgenes.

La tierra es fértil, productiva, de exuberante vegetación. Su principal riqueza es la producción vinícola, (en el Ribero de Avia, Valdehorras y Verín), abundancia y variedad de ricas frutas, toda clase de cereales, legumbres, etc., etc.

Posée, además, abundantes manantiales de aguas minerales, con espléndidos balnearios, siendo los más notables los de Verín, (Sousas, Fuente, Nueva y Cabreiroá) de aguas bicarbonatado-sódicas, de fama universal—siendo las del último punto las más líticas que se conocen,—las termas sulfurosas de Cortegada y de las Caldas, las de Baños de Molgas, y otras de menor importancia.

Desgraciadamente, también en este rico te-

rritorio,—como en toda Galicia,—ha arraigado una plaga destructora, un parásito temible: el odioso cacique político, azote de los

Américas; emigración indispensable y salvadora para estas oprimidas gentes.

La capital.—La ciudad de Orense, (primitivo nombre *Or-ens*,—agua caliente,—después *Auriense*, luego *Ourens* y finalmente *Orense*) se halla enclavada en el fondo de una gran cuenca ú hondonada, extendiéndose por la falda de una montaña que bordean el caudaloso río *Miño*,—por el Norte,—el *Lonia*,—por el Este,—y el *Barbaña*,—por el Oeste,—afluentes éstos del primero.

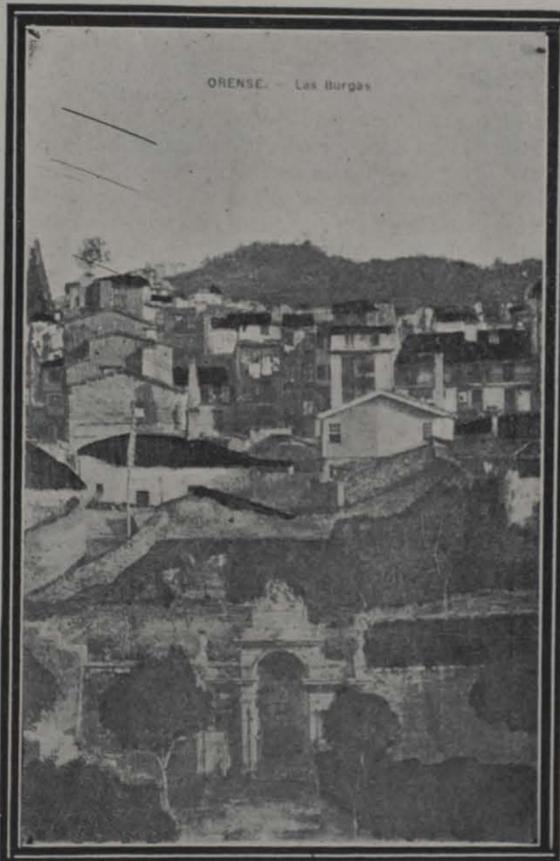
Ostenta el título de ciudad desde el año 1112 otorgado por el rey don Alfonso III, el *Magno*. Ha sido, antiguamente, uno de los centros de operaciones del clero católico—que aquí gobernaba y dominaba despóticamente,—y cuna de muchas familias nobles, de las que todavía se conservan numerosos escudos labrados en piedra en las fachadas de infinidad de casas en la parte vieja de la ciudad.

Actualmente es una población alegre, simpática, que trata de modernizarse y embellecerse. La parte nueva,—especialmente las calles Progreso, Luis Espada (Alba), Paz Novoa, etc.—es hermosa y con grandes edificios de sencilla y elegante arquitectura, sobresaliendo la magnífica casa-palacio de la señora viuda de Simeón García.

Hace poco se realizaron notables obras de embellecimiento de la calle del Progreso, Alameda y jardinillos de la plaza de Concepción Arenal.

En la Alameda se celebran nocturnos conciertos por las bandas de música del Regimiento de Ceriñola—aquí destacado—y la Municipal, en cuya labor alternan, y á los cuales concurre lo más distinguido de la sociedad orensana, dando una nota muy atractiva el bello sexo, que es en lo que se muestra más pródiga aquí la Naturaleza.

Además de la Alameda, hay otro paseo público hermoso: los jardines del Posio, circundados por artística verja de hierro y formados por tres extensas gradas, convertidas,



ORENSE.—LAS BURGAS

pueblos, verdadera sanguijuela de la savia del país, esclavizador y verdugo del pobre campesino, del sufrido y laborioso labriego. De ahí la enorme corriente emigratoria á las



ORENSE.—ALREDEDORES. LA LONIA



ORENSE.—PASEO DE LA ALAMEDA

la superior é inferior, en lindos y en bien cuidados jardinillos, y la central en amplio salón de paseo, con frondoso arbolado.

La población de Orense se calcula en unos 20,000 habitantes; gente afable y bondadosa, aunque—en general—bastante dominada por el clero, particularmente la mujer que, en materia religiosa, toca los linderos del fanatismo.

Doña Emilia Pardo Bazán, bautizó á Orense con el poético nombre de *Auriabella*, dedicándole las siguientes frases:—“¡Salve, *Auriabella*, la más espirituosa y vivaz, la más juvenil y también la más graciosamente arcaica de las ciudades de Galicia!”

Orense ha sido, en todo tiempo, fecunda en hombres de gran saber, y es cuna de muchos y famosos poetas; como lo ha sido también de Prisciliano, que, en la sexta centuria de la Era Cristiana, fundó y propagó las doctrinas que siglos más tarde inmortalizaron á Lutero.

El Cristo.—He aquí la primera de las tres maravillas que cita la popular copla. Se venera en una Capillita de la Catedral, obra arquitectónica del siglo XVIII.

Es tradición que esta imagen del Redentor, —atribuido á *Nicodemus*—llegó en una caja por el mar hasta Finisterre, de donde fué traída á Orense por el obispo Vasco Pérez Marino, el año de 1333.

Como obra artística es bastante tosca y de no gran mérito. Está formada por un esqueleto de madera, al que adhirieron varias capas de tela gruesa, para mullido,—revistiéndola todo de una tela muy fina, encerada y pintada, mas con tantos verdugones, cardenales y heridas que le dan cierto aspecto repulsivo, por lo exagerado. Desde la cintura hasta más abajo de las rodillas, tiene una faldeta de terciopelo negro para ocultar los remates y costuras del relleno. Así, pues, al tocar la imagen con los dedos, cede suavemente á la presión como si fuese de carne, lo cual hizo creer á las sencillas gentes de pasados tiempos que se trataba de una cosa sobrenatural. Corroboraba esta creencia el hecho de que, además, el cabello y la barba son de pelo natural, lo que dió margen durante muchos años á la explotación de la fé de los creyentes diciéndoles que, barba y pelo le crecían y había que recortárselos periódicamente.

También se dice que dentro del pecho tiene esta imagen un pedazo de la cuerda con que el Redentor fué atado en su pasión (¡!)

Se cuenta que este Cristo hizo curas portentosas, milagros estupendos,—allá en épocas remotas—y se le tenía profundísima veneración, llegando á ser famosas las peregrinaciones que aquí venían desde lejanas tierras: enfermos del cuerpo, llenos de santa unción y ardiente fé, que buscaban un remedio á sus dolencias por intercesión de la sagrada imagen.

La encarnizada competencia que, en sus virtudes curativas, le entablaron otros santos milagrosos aparecidos en otros distintos lugares, fueron restándole importancia, hasta que la luz de la Razón y del Progreso, vino á acabar con las peregrinaciones y á destruir aquella fé ciega que existía en los tan pregonados é irracionales milagros, y hoy, en todo achaque físico, se tiene más confianza en la “ciencia humana” que en la “ciencia divina”.

La Puente.—La segunda maravilla del cantar. Se levanta sobre el rio Miño, de gran profundidad en ese punto y de lecho rocoso.

Obra que asombra por su atrevida construcción, pues sus cepas y sostenes parecen demasiado sencillos para obra de tan colosales dimensiones, siendo su ojo central mucho más ancho que alto.

Algún historiador supone que fué construído en la época de Trajano. Es probable que los cimientos hayan sido echados entonces, pero su construcción total fué llevada á cabo en distintas épocas, según datos y según lo demuestran los diversos órdenes de arquitectura que en él se notan, hasta el arco apuntado, marcadamente ojival, que responde al siglo XIII.

Según datos, el obispo D. Lorenzo, por el año 1230, ordenó la construcción del puente—sobre los cimientos ya hechos—dándose fin

D. Fernando III (San Fernando), en su visita á Orense en 1232.

En el siglo XV se procedió á la reedificación de uno de los arcos que amenazaba ruína, efectuándose otras importantes reparaciones en los siglos XVI y XVII y en el último tercio del XIX.

Actualmente es considerable el tráfico por este puente y, en previsión de lo que ocurrir pudiera, hay el proyecto—ya aprobado—de construir en lugar cercano un moderno puente de hierro.

Las Burgas.—La tercera maravilla, y tal vez la más maravillosa de las tres. Existen, en verdad, termas en otros muchos puntos, pero de caudal tan abundante y de tan elevada temperatura,—pues el agua sale materialmente hirviendo—(80°) son únicas en todo el mundo. Sus aguas las aprovecha el vecindario para hacer de comer y otros usos domésticos. Son potables una vez frías.

No hay datos del punto fijo donde surgirá el manantial. En tiempo de los romanos fueron construídas las dos fuentes de piedra, de dos caños cada una y de abundante chorro, que hoy existen.

En la época de las grandes peregrinaciones al Cristo, los peregrinos todos pasaban por las Burgas y ponían sus cogotes bajo el chorro de agua hirviendo que escaldaba sus carnes, pues existía la creencia de que eran aguas milagrosas porque pasaban *por los piés del Cristo*.

La ignorancia se fué destruyendo; los milagros ya no se repiten. Pasaron para no volver... La luz de la razón disipó las tinieblas de las falsas creencias...

He ahí las tres maravillas orensanas cuya fama pregona el cantar.

EL CRISTO “ha sido” una maravilla en tiempo de ardiente fé; LA PUENTE “es” una maravilla de osada arquitectura; LAS BURGAS “serán siempre” una maravilla de la naturaleza, de ese Dios sabio y grande, cuyos sacerdotes, son los hombres de ciencia.

ALFREDO NAN DE ALLARIZ.

Orense, (España) Septiembre 1º de 1908.

OROPHEL

[CUENTO]

Hace ya largo tiempo (aunque también ha podido ocurrir hace poco la verídica historia que voy á contar) el aplaudido maestro compositor y á la vez empresario de un teatro de zarzuela, don Cosme, tan preocupado estaba en cierta noche, al subir la escalera de su casa, que tropezó rudamente con la hija de la portera, que bajaba, y la dió un pisotón mayúsculo.

—¡Ay!—gritó la muchacha.

—Usted dispense, señorita—contestó don Cosme, quitándose el sombrero.

Y en seguida, cuando aquélla pasó, volvióse el maestro para contemplarla, y dijo:

—¡Bonita voz! Precisamente es la que necesito.

La muchacha se llamaba Lola, tenía diez y seis años, y era linda, sonrosada y esbelta.

—¿Y por qué nó?—murmuró don Cosme, respondiendo con esa pregunta á una inspiración repentina que asaltaba su espíritu.

Y exclamó:

—¿Eres tú, Lolita? Perdona mi distracción.....

—Perdonado, don Cosme; pero ¡todavía estoy viendo las estrellas!

—¡Bah! No hay mal que por bien no venga.

—¿Por qué lo dice?

—Porque tu exclamación en sí agudo demuestra que tienes en la garganta una mina de oro.

—¿Qué risa!

—Lo que oyes, niña..... ¿quieres subir á mi cuarto para probar tu voz al piano?

—¡Vaya una aventura!—respondió Lola, siempre riendo.—Se lo diré á mi madre, don Cosme.....

—Bueno: pídele permiso, y arriba te espero. ¡Que no lo tomes á broma!

Lolita bajó á la portera canturriando una romanza de *Jugar con fuego* (que era entonces la zarzuela de moda), mientras don Cosme subía á su habitación frotándose las manos, y diciendo:

—¡Encontré mi reina!

Don Cosme tenía fama de honrado caballero, y lo era; así es que Lolita no tuvo dificultad en conseguir de su madre el solicitado permiso.

Subió la niña inmediatamente al cuarto del maestro, quien la esperaba sentado al piano, y la dijo:

—Vamos á ver, Lolita..... Canta con toda tu voz la romancita que tarareabas cuando te dí el pisotón.....

—¿Que todavía me duele, don Cosme!—interrumpió la muchacha.

—Ya se te pasará el dolor con la música..... Ea, niña: á cantar esa romanza.

—¿La de *Jugar con fuego*?

—Cabal; empieza.

Y la niña cantó, acompañándola al piano el maestro, con voz agradable y entonada, aunque poco extensa.

—¡Bravísimo!—aplaudió don Cosme.—Ahora prueba repetir lo que yo canto en voz baja.

Lolita volvió á cantar discretamente lo que el maestro quería, y éste, cuando hubo terminado, exclamó con regocijo:

—¡Ya tengo mi reina!

—¡Jesús!—gritó la muchacha.—¿Qué dice usted, don Cosme?

—Que harás la parte de reina en la zarzuela mía, que están ensayando en el teatro.

—¿Qué gusto!

—¡Una parte magnífica, Lola. Un poco breve, eso sí; mas para empezar..... Conque consientes, ¿eh?..... Porque precisamente es la parte que me falta.....

—Consiento, consiento..... ¿Qué debo hacer?

—Mañana irás conmigo al teatro y te lo diré.

—Bueno..... Pues hasta mañana, don Cosme.

Y la niña bajó la escalera saltando y cantando, para referírsele todo cuanto antes á su madre.

—¡Seré reina!—la dijo con alegría.—¡Seré reina, madre! ¿Comprendes? ¡Porque sé cantar!

La buena portera se entusiasmó con la relación que la hizo su Lola, y ésta soñó aquella noche con espléndidos trajes, corona de oro y piedras preciosas, palacio suntuoso..... y también con un príncipe enamorado, guapo, arrogante, de grandes bigotes rubios.....

Al día siguiente don Cosme acompañó á Lolita al teatro en carruaje, como la había prometido, y mientras caminaban, dióla algunos consejos.

—Cuando el príncipe se dirija hacia tí—la decía—y te declare su amor, le contestarás: “¡Oh, príncipe! ¡Sí, yo os adoro! ¡Qué felices seremos con nuestro amor!” ¿Me entiendes? Y se lo dirás con mucho fuego, pero también con mucha dignidad... ¿Entiendes?

—Sí, señor, entiendo;—verá usted!—dijo Lola.

Y repitió su breve contestación, suspirando con languidez en la frase: “¡Yo os adoro!” y entornando los ojos picarelescamente al repetir la frase: “¡Qué felices seremos!”

—¡Muy bien! ¡Bravísimo!—gritó don Cosme, dando recias palmadas.

Bajaron del carruaje á la puerta del teatro, pasaron por angostos y oscuros corredores, subieron una escalera desvencijada y sucia, y entraron en el escenario, alumbrado por un mechero de gas.

—¡Qué feo es todo esto!—dijo Lola.—¿Dónde está mi palacio de reina?

Don Cosme no la respondió: sonrióse, y confiála á una camarera, que la guió hasta un cuartucho tan lóbrego y sucio como los pasillos, y empezó á vestirla el traje de reina.

Lolita, suspirando tristemente, observó que la amplia falda y larga cola del vestido no eran de terciopelo, ni siquiera de seda, sino de ajada percalina, y las franjas y los adornos que parecían de oro y plata, sólo eran de talco.....

¡Empezaba á perder sus ilusiones!

Pero se reanimó la pobre muchacha al ver que la camarera la ceñía los negros cabellos con reluciente corona, y la torneada garganta con un collar de gruesas piedras verdes y brillantes.

—Pero, señora—dijo con timidez;—si yo perdiere alguna de estas joyas!

—¡Pues no perdería gran cosa, muchacha!

—respondió la camarera con burlón acento.—¡Son de hoja de lata y vidrio!

Don Cosme llamaba desde el escenario, y Lola bajó, arrastrando su larga cola de percalina roja, con lágrimas de trapo blanco, que figuraba manto de púrpura y armiño.

—¡Vamos á ver!—dijo el maestro.—Canta la romanza, chiquilla.

Lola cantó, pero no produjo el mismo efecto de la víspera, porque sus ilusiones se desvanecían por momentos.

El maestro frunció el ceño, y la dijo con áspera voz:

—A ver la contestación..... Ya sabes: cuando el príncipe te haga su declaración de amor.

El príncipe entró en el escenario, y Lolita quedóse estupefacta: era el príncipe con quien ella había soñado, el de vestido de terciopelo y gorra de blanca garzota, el de rostro sonrosado y fino bigote rubio.

Inclinóse el príncipe delante de ella, cantando la estrofa de amor, y al punto la improvisada reina dióle amorosa respuesta, con el fuego y la dignidad que había recomendado el maestro.

—¡Bravo, bravo!—exclamaron los actores que presenciaban el ensayo, batiendo palmas.—Es una reina como la que nos hacía falta.

Lola, al regresar á su casa con don Cosme, empezó á desahogarse del coraje que guardaba en su pecho desde que puso los pies en los oscuros pasadizos del teatro.

—¿Con que mi palacio—dijo enfadada á don Cosme—es de tela y cartón?

—Pero en cambio—respondió irónicamente el maestro-empresario—tienes vestidos de seda y oro.

—Oropel, señor mío, que los vestidos son de percalina y el oro es talco.

—¿Y las joyas, ingrata?

—Falsas también: de vidrios de colores. ¡Puro oropel el palacio, los vestidos y las joyas!

Y después de un rato de silencio, animóse para decir al maestro:

—Por fortuna, el príncipe es joven, guapo y esbelto..... y me ha dicho que me ama con tan gentil delicadeza, que olvido por él los otros desengaños.

Don Cosme sentía que ciertos escrúpulos le arañaban la conciencia, y contestó:

—Ea, Lolita; hay que decirlo todo, para no tener remordimientos: también el príncipe es falso.

—¿Cómo? ¿qué dice usted?

—La verdad, porque no quiero engañarte: tiene cincuenta y cinco años, y lleva un aparato ortopédico que le obliga á ir derecho.....

—¡Dios mío! ¿Y sus cabellos rubios? ¿y su fino bigote? ¿y el color sonrosado de sus mejillas?

—Todo falso, muchacha; sus cabellos rubios, peluca; su fino bigote, postizo; sus mejillas sonrosadas, colorete..... Y además, no debo ocultarte que tiene mujer é hijos..... que es casi abuelo.....

—¿Y sus protestas de amor?

—Falsas también: ¿has salido del escenario? Pues cuenta con que él habrás dicho: "Si te he visto, no me acuerdo".

Lola no respondió.

Pero cuando los dos bajaron del carruaje, á la puerta de su casa, don Cosme dijo á la muchacha:

—Conque hasta mañana, ¿eh?

—Nó, gracias—contestó Lola.

—Buscad otra reina.

—¿Cómo, ingrata?

—Sí, señor; más quiero vestir de percalina y morar en humilde guardilla, que fingir vestido de seda y palacio de cartón..... Buscad otra reina, don Cosme.

—¿Y tu porvenir, desdichada?

—¿Mi porvenir? Pues creo que no ha de faltar un obrero, como mi padre, que me quiera por espo-



ORENSE.—PLAZA DE LA CONSTITUCION

sa..... y que no tenga bigotes postizos ni colorete.....

Don Cosme estaba contrariado.

—¡Pero si parecía que estabas tan contenta, que eras feliz en el teatro!

Y Lolita respondió con malicia:

—Pues también mi contento era falso, don Cosme. ¡Oropel! ¡puro oropel!

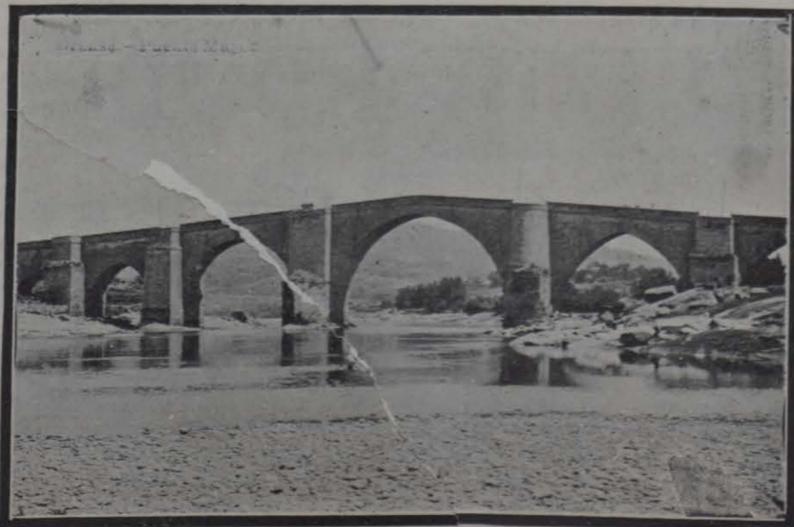
EMILIA DE S***

VIRJES DE D. JACINTO DE SALAS Y QUIROGA ISLA DE CUBA X

Hé aquí trazada brevemente, no aun el sistema de gobierno y justicia, pero, al menos la máquina que dirige los negocios del fértil país cuyo conocimiento deseo dar en este libro. Me parece que, al entender cuales son las corporaciones y cuales las facultades de cada uno, se podrá fácilmente comprender la serie de reflexiones que sugiere el bien público, como asimismo adivinar, hasta cierto punto, sin necesidad de comentario, las relaciones entre gobernantes y gobernados, relaciones que importan menos, allí donde cada hombre tiene derecho para reclamar justicia en nombre de su dignidad, pero que son esenciales y de gran tamaño, donde la obediencia pasiva es el medio primero y principal con que cuentan los dispensadores de la justicia, los defensores de la ley.

XI

Importa, pues, ya que va dada, en anteriores artículos, una idea general del aspecto de la isla y su más importante población, como asimismo del sistema de gobierno que rige á sus habitantes, dar á conocer el estado de la sociedad en la Habana, y presentar, en sus diferentes y variadas clasificaciones, las numerosas divisiones que forman aquel conjunto heterogéneo. Que, si tal estudio, tratándose de otra población, fuera tan solo un mero deseo de satisfacer curiosidades, ó por lo menos un escaso dato para conocer las costumbres; es, hablado de la ciudad de que nos ocupamos, de necesidad absoluta, si queremos entender su existencia y porvenir. Po-



ORENSE.—PUENTE MAYER

blación extraña y única en el mundo, vive en adelante y felicidad, con los elementos mismos que debieran influir en su ruina. Receptáculo de principios opuestos, recibe su vida de lo que otras recibirían su muerte. La misma serpiente que rodea su cintura la acaricia y protege.

Ha dicho que la Habana forma cuerpo de gobierno con sus barrios extramuros; desde ahora entendamos que forma igualmente cuerpo de sociedad. Vivir fuera ó dentro, puede ser mayor ó menor objeto de lujo; pero ningún poderoso influjo tiene en las clases de moradores. Distingúense éstos, como veremos, en su naturaleza, más bien en esos accidentes del capricho. Que el acaso allí suele ser más fuerte que la voluntad. A no ser que el decreto del cielo haya marcado á los mortales, aun antes de nacer.

La división inmensa de blancos y negros es completa; su separación sin límites. No viven, como en Constantinopla cristianos y musulmanes, en distintos barrios; pero, consiste esto en que los unos son los servidores de los otros, y donde vive el señor vive, á sus pies, el esclavo. Pero, nada los une sino el corazón; ningún otro lazo tienen sino el cariño; pero, en honor de unos y otros, es preciso confesar que este lazo rara vez se rompe ni relaja. Por opulento, por sabio, por virtuoso que sea el hombre de color, es siempre allí, menos en el estado social, que el blanco. Las leyes son protectoras de ambos; pero, entre el primer negro y el último blanco, hay una barrera que nadie puede jamás saltar. Iguales nunca. El bautismo de la servidumbre puede borrarse en la frente del africano; de la dependencia y humillación, jamás. La riqueza, el saber y las virtudes del negro, del mulato, pueden hacer que el hombre de la raza europea no lo oprima; pero, que lo iguale á sí, es imposible. Y aunque el incomprendible de la fuerza muscular y no pocas veces la intelectual es del negro, la moral es siempre del blanco. Este le concede protección siempre, cariño no pocas veces, amistad nunca. Porque la amistad no puede existir sin la igualdad, y como los reyes no tienen nunca amigos, los esclavos tampoco.

Pero, dominando estas dos marcadas divisiones, se ofrece en la Habana una figura colosal. Superior á todos, por la fuerza de la obediencia, su poder es único, entero, aterrador. No es el del rey moderno, cercenado de día en día, combatido por los delegados del pueblo y por la sabiduría de las leyes. No es el del rey antiguo, sujeto algún tanto por la invencible opinión, y por la sagrada ley de la costumbre, dominado por la terrible responsabilidad mundana. Es más; es un hombre que, por poco que sea entendido y astuto, manda casi sin odiosidad. Opulento proconsul de una Roma caída, domina sin ser dominado; los tesoros de sus gobernados, la ignorancia de sus gobernantes le da un poder real, omnímodo, despótico; al propio tiempo que la ley del vasallaje le favorece en sus desmanes. El bien hace entender que de él ha nacido; el mal, de su metrópoli. Un célebre tirano moderno solía decir que solo dos modos de gobierno despóticos conocía en el mundo: ó demasiadas leyes ó ninguna. En la Habana, por un extraño sistema de administración, hállanse los dos medios de gobierno referidos. Hay la interminable incomprendible legislación española, que nadie sabe donde empieza, ni conoce donde acaba, y al propio tiempo hay la suprema ley del interés público que las hace callar todas y da poder completo á la voluntad de uno solo.

Tal es el capitán general de la Isla de Cuba, tal su autoridad, tal su inmenso poderío.

La distancia abulta los errores y la astucia los engruesa amenuado igualmente. Así que, la rica presa

temer á la metrópoli. Aquel amenaza la pérdida, y ésta tiembla, al recordar los millones que cada año recibe de su hija. Este flujo y reflujo de miseria y miedo sostienen el eterno sistema de poderío y altanería de los supremos jefes españoles de Ultramar.

Antes que ellos, nadie; su brillo eclipsa el de todos; su fuerza destruye la de los demás, y la combinación de tantas cualidades reunidas los coloca en un lugar especial y único. El prestigio de la autoridad es inmenso, entre los hombres nuevos. El aparato exterior arranca la admiración de los pueblos nacientes. Así, ¿quién no obedece posternado á aquel que puede destruir su fortuna y bienestar? ¿Dónde está el fuerte y virtuoso que se suicida por huir á la tiranía?

Sin embargo, descendiendo de estas ideas que no pocos creerán metafísicas y que son, no obstante, de constante aplicación, diré algo del sistema de vida de un capitán general. Este poderoso magistrado vive en el palacio que el gobierno le destina; retirado y abstraído en los negocios públicos, tan luego como llega á conocer su poder, se reviste de la gravedad cómica de un monarca, sin poder tener aquellos arranques de familiaridad protectora porque no es tan sólido ni afianzado su poderío. No visita á nadie, ni tiene amigos. Recibe con frialdad; habla mesuradamente y cree proteger cuando mira. Sus salones suelen estar casi siempre cerrados, su mesa poco concurrida. Los bailes, banquetes y reuniones en su palacio no son de costumbre, sea economía, sea desdén. Solo en besamanos vé á las personas importantes de la población reunidas, y entonces él representa á las mil maravillas el papel del rey reinante. Circula grave por los salones, saluda graciosamente á los grandes, majestuosamente á los pequeños, mira á unos, dirige á otros una pregunta de que apenas espera la contestación, y en suma, domina á los cortesanos que le rodean. En aquel momento yo supongo que el más humilde se cree un rey feudatario, y no sé yo si alguno, nuevo duque de Osuna, teniendo á su lado una corona, no la colocaría en su cabeza y preguntara á los grandes que le rodeasen: ¿qué tal me está, señores? Juego inocente por cierto en la Habana, como lo fué en Nápoles.

En público un capitán general se distingue más todavía. Su carruaje no es igual al de los demás; su sencillez, tampoco. Preceden su coche soberbios batidores; síguete una escolta numerosa. Los transeuntes se detienen, quítanse el sombrero, saludan reverentemente.

En el teatro, su palco, distinto á los del público, en tamaño y adornos, tiene un sillón único. Nadie lo llena más que él; to-

carlo fuera una profanación. No paga ni regala en los espectáculos públicos; admite, como en feudo, todos los obsequios y atenciones. Todos le citan y se glorian con un saludo suyo; ser visto á su lado, en un sitio público, es inequívoco signo de favor, es merecer la consideración de todos.

Y no se entienda que es copiado este cuadro de la vida de tal ó cual jefe; no es el hombre, es la clase. Y así como es el propio de un ministro español carecer de firmeza en su palabra, ó el de un portero ser insolente y altanero, así los atributos de un capitán general en la Isla de Cuba, atributos que recibe con la posesión del mando sin deliberación, sin voluntad, son los marcados en las frases que preceden. No es sátira, es pintura; el que cree que hay cualidades inherentes á los destinos me entenderá mejor; el que conozca que es al pez el nadar, al ave el volar, y á tal empleo tal propiedad, conocerá que no hablo del hombre, sino de su posición.

(Continuará).

La bajeza más vergonzosa es la adulación.

Bacon.

Flores naturales, plantas y semillas de todas clases

Especialidad en ROSAS DE TALLO LARGO

ALBERTO R. LANWITH Y Ca. O'REILLY 87.

TELEFONO 3238.

Jardín: Domínguez 17, Cerro. Telf. 6530.

ELPIDIO BLANCO

AGENTE DE NEGOCIOS EN GENERAL

Participa á sus amigos y al público haber trasladado su escritorio á la calle de O'Reilly num. 23 donde continua en la compra y venta de casas en la ciudad y facilita dinero en hipoteca al 9%

SE ACABARON LOS BORRACHOS CURA RADICAL

El mejor remedio ó antídoto que se conoce. De Francia y de los Estados Unidos, trae los más sobresalientes testimonios de grandes instituciones y eminencias médicas.

La embriaguez es una enfermedad del sistema nervioso, que obliga al paciente á tomar; esta medicina le quita el ansia de beber, le cura sin causarle molestias ó trastornos, sin hacerle desatender sus quehaceres diarios.

Existen dos fórmulas: la cura secreta, que se administra sin que el paciente se dé cuenta de ella, y la cura voluntaria; ambas son fáciles de tomar.

Cura toda clase de borracheras, por difíciles que sean. Cada caja trae una garantía de su eficacia. Es mucho más barato curarlo que seguir tomando.

Teniendo á su alcance tan prodigioso medicamento para la cura radical de la borrachera, debe curarse y evitar las consecuencias desastrosas de tan terrible enfermedad.

Escriba, ponga su nombre y dirección con claridad, mande DOS sellos (coloredos) y se le mandarán los informes GRATIS. Dirija su carta así:

FARMACIA NACIONAL BELASCOAIN 32. HABANA

JABON "RENAISSANCE"

PARA EL BAÑO PARA EL ASEO

PARA EVITAR ERUPCIONES

PARA CURAR GRANOS Y HERPES

USEN EL JABON "RENAISSANCE"

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y FARMACIAS

FUMESE



EL REY DE LOS CIGARROS DE LA HABANA

DESCONFÍE Vd.

de los Polvos químicos preparados industrialmente y que no tienen ningun valor representativo de las aguas minerales.

SI QUIERE Vd. Conservar su salud, use la

SAL VICHY-ETAT

(SEL VICHY-ÉTAT)

la Unica verdaderamente extracta de los afamados manantiales

VICHY ETAT CELESTINS GRANDE-GRILLE HOPITAL

(Propiedad del ESTADO FRANCÉS) y de venta en todas las Bot'cas

0'10 el Paquete 0'10

Todo paquete lleva como garantía

ENFERMEDADES del ESTÓMAGO ELIXIR HOUDÉ

DIGESTIVO Y SEDATIVO

En virtud de sus propiedades maravillosas, digestivas y calmantes, el **ELIXIR HOUDÉ** constituye un poderoso sedativo de las Neurosis del Estómago. Su acción favorable se ejerce sobre todas las mucosas que tapizan el esófago y el tubo digestivo, facilitando la deglución del bolo alimenticio y suprimiendo toda sensación dolorosa de los órganos.

El **ELIXIR HOUDÉ** es un digestivo rápido, siendo prescripto con buen éxito contra las Gastritis, las Gastralgias, los Vómitos incoercibles, las Dispepsias dolorosas, las Neurosis del Estómago y todas las Enfermedades que resultan de una nutrición perezosa ó tardía. Está indicado para calmar los dolores tan agudos á que dan lugar las ulceraciones y los neoplasmas.

DOSIS: Una copita de las de licor después de cada comida.

DEPÓSITO: A. HOUDÉ, 29, Rue Albouy, PARIS, y en todas las buenas Farmacias.

CUBA CATALUÑA

SALON LUNCH
GALIANO 79

En paseos, en visitas y en donde quiera que se reúnen las damas de nuestra buena sociedad, se les oye hacer grandes elogios del incomparable

Biscuit Glacé

que saborean en el saloncito de CUBA CATALUÑA, y reconocen que no tiene rival en la Habana por su finura y delicado paladar.

Leche pura de vaca esterelizada

Para niños y adultos, para personas débiles ó enfermas. Preparada para embarque, siempre fresca por larga que sea la travesía. Neptuno 33. Teléf. 1409

MODAS

El traje de nuestro modelo es de muselina blanca de seda con motitas negras, todo incrustado de encajes de Irlanda y bordados japoneses azul pavoreal y plata. El bajo de la falda es de muselina de seda gris humo. La manteleta del mismo estilo, tiene las vueltas y el cinturón de raso del color del cuello del pavo real. Sombrero de paja de manila forrado de tul beige fruncido. Esta *toilette* la lució Mlle Feline en la primera representación de "Le Bonheur de Jaqueline" en el teatro del "Gymnase" de París.

Y si del teatro pasamos á los salones encontraremos bellísimas *toilettes* de recepción, hermanas de los vestidos de pequeñas comidas, deliciosamente trabajados y transparentes, y señalaremos al paso, á propósito del escote hasta el cuello, una encantadora novedad, el pequeño *ruche* de tul ilusión cosido interiormente en el cuello alto, muy alto, de suerte que este *ruche* vaporoso forme una aureola á la cara y se pierda en las ondulaciones de la nuca; fantasía graciosa y muy cuidada que dá la nota *chic* en cualquier *toilette*.

Las faldas con el talle alto, las faldas de los vestidos, bien entendido, son cada vez más envolventes, y deben enrollar á la mujer; para esto se les hacen en *bies* con las telas de doble ancho, el hilo derecho se encuentra así que va de la cadera izquierda á los bajos de la derecha; falta naturalmente un pedazo de tela en la izquierda y es preciso una costura larga á través para añadir el pedazo que falta; en un tiempo se hubiera gritado con escándalo por esta costura tan visible, hoy no se ocupan de este detalle, la línea solo preocupa y gracias á esta costura y á este *bies*, la falda se envuelve deliciosamente al rededor del cuerpo.

Como bella aplicación de este principio, un vestido de raso suave azul Nattier bastante pálido, liso, hecho con el talle alto; el traje



descotado que no es más que una *draperie* abierta en forma de corazón sobre una camiseta de tul sembrado de cristal al rededor de la *draperie* del traje, un encaje de plata que

se prolonga de cada lado de la espalda y hace un pliege que llega hasta la cola del vestido, redondeado y poco largo; este pliege justo y bastante destacado de la cintura, deja ver el movimiento remontante de la falda en *bies*. Con este conjunto una línea de terciopelo azul Nattier, atraviesa los cabellos muy sueltos, que es de rigor para fijar un poco bajo, sobre la oreja, una corona de pequeñas rosas de plata.

Como traje de día, esta forma en *bies* está muy de moda y se hacen muchas en paño; se le combina á veces con una banda en forma de estola, hecha de bordados incrustados delante y detrás de la falda: así que un vestido de paño blanco, con estola bordada de grandes flores de relieve y aplicaciones de paño sobre fondo de malla de plata, resulta primoroso y de un *chic* indiscutible.

El traje desaparece bajo una *draperie* bizantina que forma un cuadrado delante y detrás, de hilos de plata, con sobre puestos bordados de flores de plata vieja. Las mangas apenas visibles bajo la *draperie*, son de muselina de seda blanca, con tiras flojas de hilos de plata, aplicados de paño y de flores bordadas en seda como en la estola de la falda, las flores de plata reservando sus reflejos más dulces para la *draperie* bizantina. Con esta *toilette* que puede llevarse en el cortejo de un matrimonio, es de rigor la gran *echarpe* y la toca negra de terciopelo con gran *aigrette* blanco; y me olvidaba de la cinta de terciopelo negra, estrecha, sencillamente anudada delante, muy floja, que cae más abajo del cuello y que en sus extremos cuelgan dos perlas que le dan peso, ó dos lágrimas de brillantes solitarios ó *cabochons* de esmeraldas..... en una palabra, formando *breloque* como en las cadenas invisibles de platino; las cintas de terciopelo obscuro, negro, morado ó verde-imperio, son los colores preferidos. Hay que usar pronto esta moda, pues es tan fácil de imitar, que pronto caerá en la vulgaridad.

AMÉRICA.

Dios crió á Adán solo, para que ninguno de los hombres venideros pudiese decir á otro: "yo soy de raza más noble que tú".

La Misne.



GRAN HOTEL "INGLATERRA"

GONZALEZ Y LOPEZ, Prop.

Otis Brother and Co. Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American bar.

Barber shop. Bath rooms. Reading and writing rooms.

On the arrival of every steamer guest will be met by interpreters of the hotel who will attend to every detail of landing.

All languages spoken.

PRADO AVENUE FACING THE CENTRAL PARK, HAVANA

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los Teatros.

Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio, lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Los intérpretes del hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los viajeros.

CAJAS DE SEGURIDAD

Las alquilamos en nuestra Bóveda, construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados. Para más informes diríjense á nuestra oficina:

AMARGURA NUM. 1.

H. UPMANN & Co., Banqueros

PIDASE EL SIN RIVAL RON BACARDI

DE BACARDI Y CA

ESTABLECIDOS EN 1862 EN SANTIAGO DE CUBA

Casa fundada en 1838.—Proveedores de la Real Casa de España

PREMIADOS EN LAS EXPOSICIONES DE:

Philadelphia 1876.—Madrid 1877.—Matanzas (Cuba) 1881

MEDALLAS DE ORO

Barcelona 1888.—Paris 1889.—Chicago 1893.—Paris 1900.

Buffalo 1901.—Charleston 1902.—St. Luis 1904.

DIPLOMAS DE HONOR

Bordeaux 1895. Barcelona (Concurso Agrícola) 1898.

RECOMPENSAS MAS ALTAS QUE "MEDALLA DE ORO"

VAZQUEZ Y FUENTENE BRO

Unicos receptores y Cosecheros Propietarios de los Vinos Gallegos, Tostado, Blanco y Tinto, marca QUINTELA BERNAZA Núm. 59. TELEFONO Núm. 3160. HABANA.

Licor DE BREA VEGETAL DEL DOCTOR GONZALEZ

Treinta años de éxito y más de doscientos mil enfermos curados, algunos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el Licor de Brea del Dr. González es el que mejor combate los catarros crónicos, toses rebeldes, expectoraciones abundantes, asma, bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Preserva de la Tisis; es útil en los catarros de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se engorda.

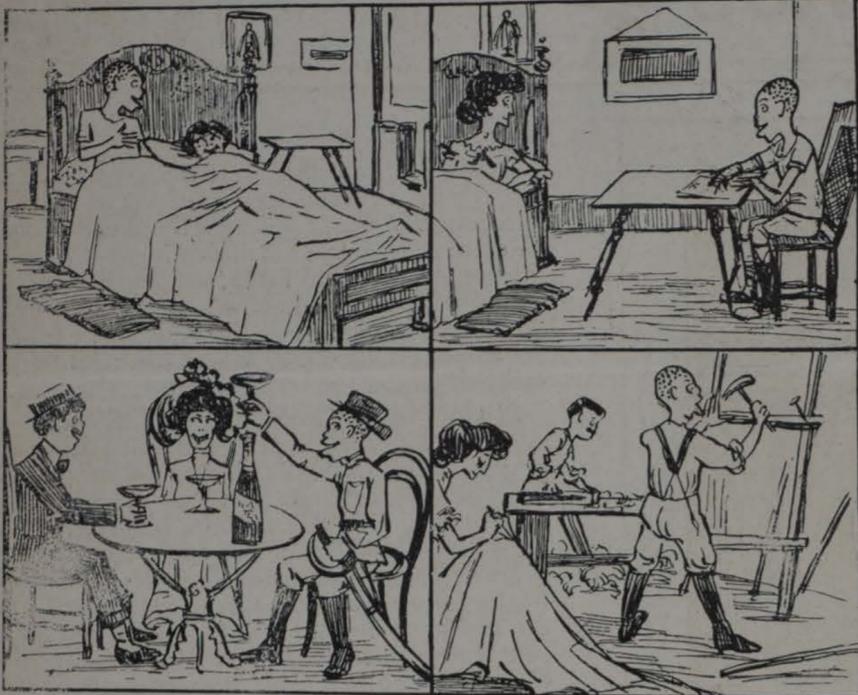
Carne, HIERRO Y VINO Preparado por el DR. GONZALEZ

La medicación más feliz que ha inventado la medicina moderna para devolver á la sangre las propiedades perdidas y dar fuerza y vigor al organismo, es la compuesta de Jugo de Carne, Citrato de Hierro y Vino de Jerez. No hay medicamento que en tan pequeño volumen reúna mayor suma de principios reconstituyentes.—Estos productos se preparan y venden en la Botica y Droguería de SAN JOSE, calle de la Habana número 112.

Aventuras de Pitirre y Buchín LXXII

Buchín que siempre anhela con cierto pensamiento se desvela.

El reposo perturba de su dama escribiendo á Pitirre un telegrama.



Y celebran los tres el plan hermoso con champagne espumoso.

El caso es construir un aeroplano para llegar á ser el Wright cubano.

NOTA CURIOSA

En Suiza se han comenzado los trabajos para la construcción del funicular de mayor longitud que existirá. El ferrocarril subirá á la cumbre Muottas-Muraigl, en Engadine, y tendrá una extensión de 3,454 metros.

La antigüedad de la civilización china se puede calcular fijándose en que en la actualidad circulan monedas acuñadas 300 años antes de nuestra Era, ostentando el busto de los Emperadores de aquella época.

Niños Escrofulosos

y raquíticos son por lo general hijos de padres debilitados ó engendrados en el ocaso de la vida. Hay que ayudar la naturaleza de esos niños dándoles en forma adecuada los elementos que la misma naturaleza les ha negado: Fósforo, Cal, Hierro y Grasa asimilable.

La Emulsión de Scott

es la combinación más científica de esos elementos, y con su uso los niños raquíticos se vuelven robustos y fuertes, como los hijos de padres vigorosos y jóvenes. Los médicos la recomiendan, por eso, como el mejor específico de la Escrófula y del Raquitismo.



SENOS M. J. MORALES

Desarrollados, Reconstituidos, Hermoseados, Fortificados con las **Pilules Orientales**

el unico producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin causar daño alguno á la salud. Aprobado por las notabilidades medicas.

J. RATIÉ, Ph^{en}, 5, Passage Verdeau, Paris. Frasco con instrucciones en Paris G635. En la Habana: DROGUERIA SARRA. Dr Manuel Johnson y todas farmacias.

EL ENCANTO. Gran establecimiento de Sedería, Ropa y Fantasía. La casa que más novedades tiene y la que más barato vende es **El Encanto**, Galiano número 85, esquina á San Rafael.—Habana.

El Telégrafo. De José Gómez, Taller de lavado Virtudes 116 Habana Precios fijos. Laundry. Law Prices.

Ambrosio Díaz. Gran taller de carruajes. Establo. Coches de lujo San Lazaro 295. Habana.

GRAN FABRICA
De Tabacos, Cigarros y paquetes -- de picadura prensada --
La Competidora Gaditana

Marcas anexas: La Bayamesa, Las Hijas del Camagüey.
Importación directa de papel de fumar en libritos y resmas. Vda. de Manuel Camacho é Hijo.
Teléfono 378. 7 y 9 Santa Clara — HABANA —

PARA UN AJUAR COMPLETO de niñas, niños y babys, véase nuestro nuevo CATALOGO



M. J. MORALES

ABASTECEDOR DE ARENA Y GRAVA.
Para toda clase de construcciones de edificios, morteros, hormigones y para la fabricación de bloques y locetas de cemento. Avisos:
13 ESQUINA A F, VEDADO.
TELEFONO 9022.

ANSELMO LOPEZ
Almacén de Música, Pianos y toda clase de Instrumentos músicos

Sucesores de los Sres. EDELMAN & Co. Especialidad en música cubana y española. Pianos y armoniums de alquiler. También se afinan y componen.

ALMACEN: Obispo 127.
DEPOSITO: Obrapia 23.

COMPANIA INGLESA DE SEGUROS
THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE

Capital excede de \$55.000.000
Asegura contra incendios: Bateyes de ingenios, propiedades urbanas, maquinarias, frutos y toda clase de mercancías. Asegura á precios moderados. Agente general para la Isla de Cuba.
RICARDO P. KOHLY
Cuba núm. 58, entre O'Reilly y Empedrado

BEST & CO
LILIPUTIAN BAZAAR

Para el verano listo Ya
Describe más de 2.000 artículos, de los cuales están ilustrados más de mil. Muchas páginas están dedicadas á las ropas de "babys" y donde quiera se encuentran grandes novedades para ellos.

SI DESEA
usted un catálogo envíe cuatro centavos para el franqueo
60-62 W. 23rd St., New York

¿Se marcha Ud. para New York?

VISITE NUESTRA AGENCIA EN LA GRAN CALLE DE WALL NO. 1.
TENDREMOS MUCHO GUSTO EN RECIBIRLE ALLI Y ATENDERLE EN CUANTO NOS SEA POSIBLE.
PUEDE USTED DAR ORDEN PARA QUE TODA SU CORRESPONDENCIA SE LE DIRIJA ALLI

BANCO NACIONAL DE CUBA

Ignacio Vega Ramonteu. Ingeniero del Hospital de San Lázaro, Arquitecto, Agrimensor Público, Perito Mecánico y Profesor Perito Mercantil.

PROFESIONALES

Edelmiro Dalman. Cirujano Dentista. Operaciones sin dolor. De 9 á 11 y de 1 á 5. Lamparilla 54, Habana.

Dr. J. Dueñas. Especialista en enfermedades de niños. S. Miguel número 89, Habana.

Dr. Ramiro Cabrera. Abogado. Bufete: Galiano núm. 79, Habana Patentes de invención, marcas de fábrica, marcas de comercio, nombres y títulos industriales, constitución é inscripción de compañías nacionales y extranjeras:—De 11 á 3.

Aurelio Sandoval. Ingeniero Civil. Profesor mercantil, perito tasador de fincas. 13, esquina á L, Vedado.

Dr. Ramón Valdés. Cirujano Dentista. Extracciones garantizadas, sin dolor. Orificaciones perfectas. Dentaduras de puentes. Dientes de rosca y de espiga. Casquillos de oro y otros adelantos. Consultas de 8 á 10 y de 11 á 4. Galiano 129, altos de la Botica Americana.

DR. MIGUEL A. ABALO. Enfermedades de la Garganta Nariz y Oídos, Aplicaciones eléctricas. Tratamiento único para la Ozema ó Catarro fétido.
Haras de consultas: De 9 á 11 y de 3 á 4.
Concordia 44 esquina á Manrique.

Lorenzo D. Beci, Abogado.
Habana 43. Teléfono 920.
De 9 á 11 a. m. De 1 á 4 p. m.

Dr. José Antonio Rovirosa. Cirujano Dentista. San Miguel 45.

INDUSTRIALES

Análisis de Orines. Un análisis completo, microscópico y químico, dos pesos moneda corriente. Laboratorio urológico del doctor Vildósola, fundado en 1889. Compostela 97.

LA NOVEDAD. Casa importadora de abanicos, guantes, mitones, sombrillas y paraguas, con almacén de Sedería, Perfumería, Objetos de fantasía, propios para hacer regalos. Se componen Abanicos, Paraguas y Sombrillas. Galiano 81, Teléfono 1668

Juan Barriou. Fábrica de carruajes, carruajería francesa de lujo, reparaciones, ruedas de goma, Industria esquina á San José, Habana.

La Opera. Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguimos recibiendo el especial de Ciudadela. Galiano 83, entre San Rafael y San Miguel.

La Isla. Café, Restaurant, Helados, Dulcería, Casa de cambio.
De Francisco García, Galiano y San Rafael, Teléfono 1970.

García y Blanco. Agente de negocios en general. Venden, comprar, fincas urbanas y rústicas y dan dinero sobre las mismas.
Oficina O'Reilly 38, de 2 á 5. Teléfono 695.

MISS. S. A. LAMB:
Graduada enfermera facultativa de la escuela New Haven, Conn.
También tiene su título para Masaje en todos sus ramos.—Neptuno 56.

STOMALIX

es la marca de fábrica del ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS el mejor

TÓNICO DIGESTIVO

que recetan los médicos para la curación de los desórdenes digestivos, ya sean producidos por excesos de comer y beber, abusos de toda clase, pasiones deprimentes, trabajo y preocupaciones constantes, etc., aun cuando tengan una antigüedad de 30 años y hayan fracasado los demás medicamentos.

CURA el DOLOR de ESTÓMAGO

acacias, aguas de boca, vómitos, indigestión, dispepsia, estreñimiento, diarreas y disenterias, mareo de mar, dilatación y úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hipercloridria y anemia y clorosis con dispepsia.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID
Se remite por correo folleto á quien lo pida

Pildoras de Podofilino y de Purgantina.—Depósitos generales: Droguerías de Sarrá y Johnson—Unico Representate, J. Rafeecas.—Obrapia 19 (Habana).

TEATROS

Enrique Borrás.

Es el mejor actor español que ha pisado tierra cubana.

Reune todas las de ley: arrogante presencia, voz bien timbrada, gesto apropiado, compenetración del personaje que interpreta, conocimiento del medio en que éste se mueve, estudio de todos los detalles, dominio absoluto de la escena.....

Lo he visto interpretando el ignorante é impulsivo Melenich, de "Tierra Baja;" el avaro Bautista de "Buena gente" y el santo cura Ramón de "El Místico," personajes de psicología bien diferente, lo que no ha sido obstáculo para que en todos ellos estuviera justo, preciso, presentándonos tipos de una realidad asombrosa. En las escenas culminantes, Borrás crece, se agiganta, llegando al paroxismo de la exaltación artística y subyugando con su labor maravillosa. No, no es posible sobrepujarle, y quizás ni igualarle, en la interpretación de los tres tipos señalados.

La señorita Enriqueta de Palma es algo más que una actriz discreta; es una artista notable, con mucho sentimiento y verdadera intuición artística. Y toda la compañía forma un conjunto armónico, sobresaliendo la señora Plá y los señores Leonardo, Martí, Tutau y López Alonso.

Cuatro palabras acerca de las obras citadas:

Tierra Baja, de Guimerá, es un drama recitilíneo, su argumento se desenvuelve como una línea recta, firme, dura, sin curvas que denoten vacilaciones; sus personajes son rudos, de mentalidad simple y naturaleza brava, y no hay que buscar en ellos complicaciones psicológicas ni ahondar en sus sentimientos para comprender sus caracteres. Son gente del pueblo, que al choque de sus pasiones, producen naturalmente el drama. Y este es su mejor mérito como obra artística, bella y fuerte sin artificio.

Pero tiene otra cualidad de orden social, y que consiste en presentar en toda su odiosidad, el despotismo del amo.

Santiago Rusiñol, en "Buena Gente", ha hecho labor de crítica social, poniendo en evidencia los repugnantes efectos de las dos avaricias que son consecuencia del excesivo amor al dinero: la del avaro propiamente dicho, que todo lo reduce en la vida al afán de acumular riquezas, y la avaricia más repugnante de los que esperan heredarle. ¡Oh, la buena gente, esos sepulcros de marmol que



Enrique Borrás en "Tierra Baja"



Duetto Iris-Andreacce, de "Martí"

solo encierran carroña y podredumbre! Rusiñol la pinta tal cual es: egoísta, interesada, maldiciente, hipócrita... Un cuadro odioso, que por fortuna alegran algunas figuras sanas, que por contraste hacen todavía resaltar más la odiosidad de las demás.

Rusiñol como Benavente, es maestro en el diálogo. Maneja la ironía con arte y tiene siempre á mano frases que impresionan hondamente.

"El Místico," también de Rusiñol, es obra profundamente religiosa, pero á la vez anticlerical. Patentiza las contradicciones que existen entre el cristianismo noble y puro de Jesús, y el cristianismo convencional y utilitario que practican cuantos hoy alardean de religiosidad.

Albisu.

Para el miércoles está anunciado el debut de la tiple Pura Martínez, con las obras "Sangre Moza" y "Venus Salón."

De manera que á estas horas, la señorita Pura, habrá recibido ya la consagración de nuestro público.

Y sumará la nueva tiple un triunfo más en su triunfal carrera artística sicalíptica.

"La Traviesa Mimí," la segunda producción escénica de los jóvenes y ya célebres autores cubanos señores Otero y Frau Marsal, se estrenará el próximo lunes, salvo nuevo aplazamiento.

Martí.

El simpático duetto Iris Andreacce celebrará su función de gracia el día 15.

Ese día habrá un conflicto de orden público á las puertas de Martí.

Como que media Habana va á querer entrar para oír los puntos criollos cantados en castellano é italiano.

Mitad y mitad.

¿En Actualidades?

La bella Lola Ricarte y la Mary Bruní. Artistas de simpatía.

¿Y en Neptuno?

Concha Martínez, coupletista y bailarina y los excéntricos musicales Faust. Y la mar de películi nuevas.

FRUCTIDOR.

Cuando casualmente la adulación no consigue su fin, no es culpa de ella, sino del adulator.

De Levis.

JAS. Mc. CREERY

AND COMPANY

Calles 23 y 34 Oeste, New York

Se ejecutan órdenes con todo esmero y prontitud tanto para el interior de estos Estados, como para Cuba, Puerto Rico y demás países de la América latina.

A las órdenes deberá acompañarse siempre remesa por su importe.

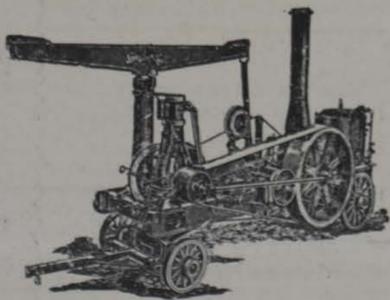
Se enviarán presupuestos y muestras, á ser posible, al que las solicite.

Dirigirse á la señora Alice M. Bradley, agente é intérprete del establecimiento

GRAN ALMACEN

de ropa, telas de todas clases y artículos varios de uso personal y para el servicio

DOMESTICO



FORD & PATTERSON POZOS ARTESIANOS

Contratista de pozos para agua, aceite ó gas, á cualquier profundidad, desde 40 á 2.000 pies, empleando las últimas máquinas de vapor. Dirigirse á Ford & Patterson, Lamparilla 22 (altos) Habana. Dirección telegráfica, Prof. Oficina en New York 104 Fulton St., W. K. Doughty. Man-

AFECCIONES DE LA PIEL

Herpes, eczemas y erupciones escamosas,

desaparecen y se curan radicalmente con el empleo del

JARABE ANTIDIATESICO

Preparado por el Ldo.

Antonio Alonso

Amistad 68, esquina á San Miguel,

De venta en Droguerías y Boticas

CAR - DIGE

CARNE DIGERIDA LIGIDA, EL MEJOR RE-

CONSTITUYENTE PARA

ENGORDAR

De venta en Droguerías y Farmacias á \$ 1.00 el frasco

MANUEL RUIZ, S. EN C.

GRABADORES, PAPELEROS é IMPRESORES

OBISPO 18 Y 20. HABANA.

CALIXTO LOPEZ
Y
EL EDEN

UNICOS TABACOS Y CIGARROS
LEGITIMOS DE VUELTA ABAJO

¡EXIJANLOS! ¡PRUEBENLOS!

ZULUETA 48 Y 50.—HABANA.

* * * ¿Desea usted una magnífica cama? "EL LLAVIN"

Pues acuda sin dilación á la gran ferretería GALIANO 61, ESQUINA A NEPTUNO En ella encontrarán camas de los mejores modelos, entre los que descuellan el estilo MODERNISTA, de un gusto irreprochable. Tenemos camas de bronce y de hierro, en todas clases y tamaños, fabricación inglesa y americana.

No debe Vd. comprar su cama sin ver antes nuestro espléndido surtido También ofrecemos á las personas de gusto, preciosos objetos de fantasía para el adorno de sus casas. En objetos de cocina, tenemos un surtido inmenso.

VISITEN NUESTRA CASA Y SALDRAN COMPLACIDOS

"EL LLAVIN" Galiano y Neptuno, Tel. 1030

LA HORMIGA Y SU GENERO DE VIDA

(Continuación)

CAPITULO IV.

CONSTRUCCIÓN DE LOS HORMIGUEROS.

Variedad de arquitectura y adaptación á las circunstancias.—Inteligencia que manifiestan las hormigas en la construcción del hormiguero y en el acarreo de los materiales.—Cómo practican, cierran y guardan las entradas del nido.—Trabajos de defensa del hormiguero.—Cambio de domicilio.—Construcciones de las especies tropicales y americanas.

Pero volvamos á nuestro laborioso y diminuto pueblo de hormigas, cuya actividad infatigable no se limita únicamente al cuidado y mantenimiento de las larvas y ninfas, sino que se extiende á otras ocupaciones que no son menos importante que aquélla.

Preséntase en primer lugar la complicadísima cuestión de la construcción de las habitaciones, las cuales consisten ordinariamente en veinte ó cuarenta pisos superpuestos y construidos en parte *sobre* y en parte *debajo* del suelo. Estas construcciones dejan relativamente muy atrás á los edificios más soberbios y magníficos que han hecho los hombres. Los hormigueros, que por su aspecto exterior no revelan la maravillosa complicación y la comodidad de su disposición interior, se elevan con mucha frecuencia hasta la altura de un metro sobre el nivel del suelo y se sumergen otro tanto en las profundidades de la tierra, ocupando una circunferencia de dos á tres metros de diámetro. Las hormigas emplean en estas construcciones toda clase de materiales susceptibles de servir para este uso, como madera, tierra, piedras, hojas, tallos, etc., y saben utilizar y disponer estos diversos materiales con mucha habilidad. Antes de asentar los fundamentos de la habitación cavan el suelo en cierta extensión, después de lo cual empiezan la construcción del hormiguero, empleando en estos trabajos la tierra recién removida y los materiales anteriormente enumerados. Van ensanchando el nido á medida que lo reclaman las necesidades de la colonia ó las circunstancias. Cada uno de los pisos en que se divide el hormiguero está sostenido por pilares, columnas y vigas transversales de madera y arcilla, cuya solidez se reconoce y pone á prueba de cuando en cuando. Dichas vigas y pilares tienen á veces dimensiones considerables: Forel ha visto algunas de trece centímetros de altura por milímetro y medio de

diámetro; otras de cinco centímetros de longitud por tres centímetros y medio de diámetro, y otras todavía mayores, que, á pesar de su gran tamaño, eran arrastradas por una sola hormiga. La longitud de esas vigas permite construir vastas habitaciones en el interior del hormiguero. Se emplean principalmente para formar en el centro del laberinto una gran cámara, cuyo techo está sostenido por una serie de columnas. Alrededor de la cámara central hay una porción de habitaciones y galerías separadas por tabiques y divididas en pisos. En la parte inferior del hormiguero es en la que emplean las hormigas más cuidado y la que procuran que tenga más solidez. Difícil es asistir á un espectáculo más interesante que el que ofrecen las hormigas cuando acarrear todos los materiales necesarios, teniendo que luchar para esto con los muchos obstáculos imprevistos que surgen en su camino. Sucede con frecuencia que dos ó tres obreras asocian sus esfuerzos después de haber discutido acerca del medio que deben adoptar para conseguir su objeto. A veces cada una de las hormigas asocia las tira de una pequeña columna en distinta dirección, pero acaban por ponerse de acuerdo y por empujar todas en el mismo sentido; cuando encuentran en su camino un pedazo de madera, un montoncillo de hierba, la raíz de una planta ó cualquiera otro obstáculo que paraliza sus esfuerzos, no tardan en reconocer lo inútiles que son éstos, y se concertan para salvar la dificultad.

“Al ver el confuso montón de pequeños fragmentos de madera que las hormigas reúnen, dice Blanchard, nos parece al principio que es obra de la casualidad; pero mediante un exámen más minucioso adquirimos el convencimiento de que esos pedacitos de madera están dispuestos con admirable habilidad y forman cámaras, galerías, pequeños aposentos y corredores que facilitan las comunicaciones entre los diferentes departamentos del hormiguero. Los huecos que quedan entre las vigas se llenan con tierra, granos ú hojas secas, tápense las aberturas, nivélanse las desigualdades del terreno, se levantan columnas de arcilla en el lugar conveniente, etc. En una palabra, esos insectos se conducen en todo como hábiles é inteligentes arquitectos.”

A pesar de su mucha habilidad, estos diminutos constructores incurren en equivocaciones iguales á las que padecen los arquitectos humanos: á veces se detienen sus obras por la torpeza de alguna obrera; pero reparan lo más pronto posible el perjuicio ocasionado y derriban inmediatamente los tabiques mal construidos, reemplazándolos por otros. Las obreras que han hecho mal algún trabajo son reprendidas por las demás, y se las obliga á volver á empezar su obra bajo la dirección de otra compañera más hábil. P. Huber (*loc. cit.*) da cuenta del siguiente hecho:

“Después de haber observado el espíritu que presidía en la construcción de estos hormigueros, conocí que el único medio de penetrar en los verdaderos secretos de su organización era seguir y estudiar la conducta de una de las obreras ocupadas en construirlos. Mis cuadernos contienen muchas observaciones de este género; pero solo daré á conocer algunas de las que me han parecido más interesantes. Así, pues, describiré todos los actos de una hormiga á la cual pude observar el tiempo suficiente para que mi curiosidad quedara satisfecha.

“Un día lluvioso vi que una hormiga horadaba el suelo, cerca del agujero que constituía la entrada del hormiguero; reunía la arena que sacaba y hacía con ellas bolitas muy pequeñas, que llevaba á otro lugar inmediato al nido; volvía en seguida al mismo sitio, y parecía proponerse un fin determinado, porque trabajaba con mucho afán y perseverancia. Muy pronto descubrí en dicho sitio un ligero surco en la tierra; este surco era recto y podía muy bien marcar la dirección que había de seguir un camino ó una galería; la obrera cuyos movimientos estudiaba dió al surco más profundidad y anchura, limpió y regularizó sus bordes, y vi, por último, que sin duda alguna se había propuesto construir un camino que había de conducir desde una dependencia del hormiguero hasta la entrada de éste. El camino tenía dos ó tres pulgadas de longitud, y estaba perfectamente hecho, pues el arquitecto no había dejado en él ni una sola desigualdad.

“El trabajo de esta hormiga era tan continuo y revelaba tal inteligencia y habilidad, que casi siempre adivinaba yo lo que iba á hacer y el fragmento que iba á arrancar el pequeño insecto.

(Continuará.)

N. Gelats

Y COMPAÑIA

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras á corta y larga vista, sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, México, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Roma, San Juan de Puerto Rico, Milán, Nápoles, Marsella, Havre, Hamburgo, Lille, Génova, Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Venecia, Toulouse, Florencia, Palermo, Turin, Masino, etc., así como sobre todas las capitales y provincias de España é Islas Canarias.

AGUIAR 108, ESQUINA
A AMARGURA, HABANA

Banco ::
Español

DE LA

ISLA : DE : CUBA

HABANA

REPUBLICA DE CUBA

CASA FUNDADA EN 1856

Capital: \$ 8.000,000

Aguiar 81 y 83. Telf. 95

Cable: Goffrank

Depósitos y Cuentas corrientes. Préstamos y Pignoración. Compra y venta de valores. Cobro de letras y cupones, etc., por cuenta ajena, haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos é intereses á cualquier plaza del extranjero. Giros sobre las principales plazas de Europa y América, y también sobre todos los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias. Pagos por cable. Cartas de crédito.

Zaldo y Comp.

BANQUEROS

Giran Letras en todas cantidades sobre todas las capitales de Europa y América.

Venden letras sobre la Capital y puertos principales de México.

Hacen pagos por el Cable y facilitan cartas de crédito.

Agentes de la Línea de Ward para New York.

76 & 78 CUBA STREET
HAVANA

COMPAÑIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS

EL IRIS

Establecida en la Habana, Cuba, el año 1835
Es la Única Nacional

Lleva 52 años de existencia y de operaciones continuas

Valor responsable hasta hoy \$48,445,145-00

Importe de las indemnizaciones pagadas

hasta la fecha \$ 1,649,168-15

Asegura casas de mampostería exteriormente, con tabiquería interior de mampostería y los pisos todos de madera, altos y bajos y ocupados por familias á 32½ centavos por 100 anual. Casas de mampostería cubiertas con tejas ó asbesto con pisos altos y bajos y tabiquería de madera, ocupadas por familias, á 40 centavos por 100 al año.

Casas de tablas, embarrado, con techos de tejas, pizarra, metal ó asbesto y aunque no tengan los pisos de madera, habitadas solamente por familias, á 4½ centavos por ciento anual. Casas de tabla con techos de tejas de lo mismo, habitadas solamente por familias á 55 centavos por ciento anual. Los edificios de madera que contengan establecimientos, como bodega, café, etc., pagarán lo mismo que éstos, es decir: si la bodega está en la escala 12%, que paga \$ 1.40 por ciento, oro español anual, el edificio pagará lo mismo y así sucesivamente estando en otras escalas, pagando siempre tanto por el contenido como por el contenido. Habana 31 de Agosto de 1908.

Oficinas en su propio edificio: Empedrado 43

J. A. BANCES Y COMP

BANQUEROS

OBISPO 21. APARTADO 715.

Teléfono núm. 36. Cable: BANCES Habana.

Giros sobre las principales capitales de Europa y América y sobre los pueblos de España é Islas adyacentes. Pagos por cable y cartas de crédito. Depósitos y cuentas corrientes. Préstamos y pignoraciones. Depósitos de valores haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos é intereses. Compra y venta de valores públicos é industriales y de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Cobro de alquileres y venta de fincas urbanas y rústicas. Consignaciones de toda clase de productos del país y extranjeros.

Sussdorff, Zaldo & Co.

COMERCIANTES
COMISIONISTAS
CUBA NUMERO 80

Se hacen cargo de la compra y venta de toda clase de mercancía.

OTERO Y COLOMINAS

FOTOGRAFOS

SAN RAFAEL 32

SEIS RETRATOS AL PLATINO, UN PESO

HIJOS DE R. ARGÜELLES

BANQUEROS

MERCADERES 36.—HABANA

TELEFONO 70. Cable: RAMONARGUER

Depósitos y cuentas corrientes. Depósitos de valores, haciéndose cargo del cobro y remisión y dividendos de intereses. Préstamos y pignoración de valores. Compra y venta de valores públicos é industriales. Compra y venta de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Giros sobre las principales plazas y también sobre los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias. Pagos por cable y cartas de crédito.

COMPAÑIA "EL GUARDIAN"
CUBANA

Corresponsal del Banco de Londres y México en la República de Cuba.

Construcciones, Dotes é Inversiones

Facilitan cantidades sobre hipotecas
::: y valores cotizables :::

OFICINA CENTRAL

MERCADERES 22

TELEFONO 646

Cronica

Muy concurrido se vió en el pasado domingo el Hospital "Nuestra señora de las Mercedes", con motivo de la solemne fiesta celebrada en honor de su patrona.

Distinguida concurrencia visitó todos los departamentos, quedando encantados del exquisito orden é higiene que en ellos existe.

Entre un grupito encantador, encontrábase la simpatiquísima señorita Amparito Núñez, hija del señor Emiliano Núñez de Villavicencio, Director del Hospital Mercedes.

Han unido sus destinos, jurándose eterno amor, la delicada señorita María de los Angeles Polo Ramos y el señor Lionel G. Smith Mora.

Toda clase de venturas les deseamos en su nuevo estado.

Una hermosa fiesta tuvo lugar la noche del pasado jueves, en la elegante morada de la hermosa señora Herminia Varona de Cabeza, en Jesús del Monte.

Era la segunda de una serie que han acordado celebrar varias distinguidas familias de nuestro mundo elegante.

Los esposos Cabeza-Varona, atendieron con exquisita cortesía á un grupo de conocidas damas y damitas, que á tan deliciosa fiesta asistieron.

La grave dolencia que experimentaba el correcto caballero señor Francisco Busquet y Ruiz, tuvo un fatal desenlace la tarde del pasado sábado.

Era el eterno desaparecido, modelo de esposos, padre amantísimo y amigo consecuente.

Legó al morir á sus familiares un nombre honrado.

Reciban su afligida viuda é hijos, especialmente nuestro muy querido amigo el reputado Dr. Sr. Francisco Busquet y Hernández, la expresión muy sentida de nuestra condolencia.

Una sincera felicitación para dos delicadas damitas, gala del aristocrático Vadado.

Las señoritas "Nellie" y Carolina Desvernine, por el completo restablecimiento de su amantísima madre, la respetable señora Elena Desvernine de Desvernine.

Felicitación que hacemos llegar al talentoso jurisconsulto, Dr. "Polo" Desvernine, esposo de tan apreciable dama.

Una linda damita, "Lucy" Navarro, hija del caballero señor Antonio Navarro, antiguo notario de la vecina villa de Guanabacoa, ha partido para la hermosa región maticera, con motivo de su delicada salud.

Deseamos el pronto regreso de tan sugestiva señorita, completamente restablecida.

La noche del lunes 28, vióse el más hermoso de nuestros paseos, el Malecón, favorecido con la presencia de una gran representación del mundo elegante habanero.

Daba esa noche una retreta la gran banda de Gendarmería Mexicana, de paso en nuestra capital.

Larga lista haríamos con los nombres de damas y señoritas conocidas que esa noche convirtieron en delicioso jardín, como siempre sucede en todas esas grandes fiestas, en las cuales son su más hermoso concurso.

Muy aplaudida fué la banda mexicana. Aplausos muy merecidos.

Una delicada figurita encuéntrase de nuevo entre nosotros.

La blonda señorita, Consuelo Conill, gala de nuestra mejor sociedad, la cual ha permanecido larga temporada ausente de ella.

El cronista dedica un cortés saludo á la gentil Consuelo.

De plácemes está la Crónica Social

La respetable señora Mariana Potestad, viuda de Paniagua, ha trasladado su residencia á la casa número 116 de la calle de Industria.



Encantador grupo que hermosea nuestra crónica, lo es el que forman las muy lindas señoritas Micaela Ferrán, "Cusita" Garzón y Rosa Ferrán. Contemplándolas, huelgan el ccs. ¡Qué herccas!

Prosperidades en su nueva morada le deseamos.

Triunfos de Cupido.

La señorita Josefina Sotolongo, ha sido pedida en matrimonio, por el joven César L. Canseco.

Una bella señorita empleada en la Secretaría de Obras Públicas, en breve será pedida por un joven muy correcto, cuyo apellido es un título nobiliario.

"Cosas" del revoltoso Cupido.

Deliciosas noches nos esperan, noches de arte, en el rojo coliseo Payret.

La egregia artista italiana, la hermosa Tina de Lorenzo, vuelve á nuestras playas, donde tanto se la estima, á cosechar incontables triunfos.

Temas serán las noches de Payret para nuestra Crónica.

El pasado miércoles celebró su fiesta onomástica, una estimada dama, esposa de un querido compañero.

Sofía Zorrilla de Juliá, recibió esa noche á sus numerosas amistades, teniendo lugar en su morada, una fiesta que resultó de arte por los selectos números de música que se ejecutaron.

"Paco" Dominicus, el aplaudido tenorino, Alberto Pando, Gaspar Menéndez, Arturo Guerra y un precoz artista, el niño Francisco Castellanos, nos deleitaron cantando y tocando hermosas piezas.

Párrafo aparte para la dueña de la casa, señora de Juliá, la cual con dulce y bien timbrada voz cantó la bella romanza "Visid Arte" de Tosca.

El egregio actor dramático Enrique Borrás absorbe hoy la atención pública.

La noche del debut de su compañía, nuestro mundo elegante estuvo representado brillantemente en el *Nacional*.

Grandes y merecidos aplausos escuchó, como premio á su artística labor.

Han sido los pasados días de fiestas continuadas, cuyas reseñas...

...no disponemos de espacio para describirlas detalladamente.

La crónica diaria, ya lo ha hecho oportunamente.

URBANO DEL CASTILLO.

NOTAS PERSONALES

* En atenta B. L. M. nos participa el señor Luis Grau del Junco, haber tomado posesión de la Alcaldía Municipal de Cruces.

* El señor José Rafael Cañizares nos saluda atentamente en nombre del organismo que preside, el Consejo Provincial de Santa Clara.

* Nos participa el señor Emilio Roger y Calle, Alcalde popular de la villa de Güines, haber tomado posesión de su cargo.

* Agradecemos al doctor Manuel Prune Laté, el B. L. M. que nos dirige participándonos haber tomado posesión del cargo de Concejal del Ayuntamiento de esta ciudad.

* El alcalde de Marianao, señor Baldomero Acosta, también nos comunica haber tomado posesión del cargo para que fué elegido.

Habana, febrero 21.

Certifico que he usado la Emulsión de Scott, con buenos resultados terapéuticos, en la curación del raquitismo, bronquitis crónica, y en todos los estados de debilidad orgánica, obteniendo siempre los mejores resultados farmacológicos.—Dr. César Pérez Abreu.

MODE DE PARIS

JAZMIN DE VENECIA

Perfume Delicioso.

Sin rival en el mundo elegante

VIVILLE-PARIS

Compostela 52, 54, 56, 58

CUBIERTOS PLATA "BORBOLLA"

12 Cuchillos de mesa.. \$ 8.00
12 Cucharas .. " .. 7.00
12 Tenedores .. " .. 7.00

* Y ca 61 *

LA CASA
BORBOLLA

Apartado 457. Tel. 298

CUBIERTOS PLATA "BORBOLLA"

12 Cuchillos de postre.. \$ 7.00
12 Cucharas .. " .. 7.00
12 Tenedores.. " .. 6.50
12 Cucharitas para café.. 3.75

* Habana *

